

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 15 de diciembre de 1966  
AÑO LXVI. — Número 20.227

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 2 pesetas

Nueva etapa en la vida española

## APLASTANTE "SI" A LA LEY ORGANICA



Francisco Franco Bahamonde—soldado, primero; estadista, después, y hombre de paz siempre—ha conducido durante casi tres décadas los destinos de España. Atrás quedaron los recuerdos de un esfuerzo bélico mantenido en tierras de Africa y posteriormente en la propia Península. Franco ha dejado sobre las tareas de Gobierno la huella de su relevante personalidad.

### Ultimos resultados conocidos

19.289.344 votos emitidos (88'85 por ciento)  
18.500.051 votos afirmativos (95'90 por ciento)  
346.745 votos negativos (1'79 por ciento)  
Número de votantes 21.709.472

### Masiva y ordenada afluencia de votantes en toda ESPAÑA

En varias poblaciones hubo que retrasar, previa autorización, la hora de cierre de los colegios electorales

La jornada electoral de ayer se ha vivido en toda España con la máxima emoción y entusiasmo, patentes en la enorme afluencia de votantes a los centros electorales y en el orden absoluto que ha imperado en todo el país. Han abundado, asimismo, los detalles humanos, expresivos del celo con que no pocos españoles han querido cumplir con su deber del sufragio. Nota destacada ha sido la participación en el referéndum de las monjas de clausura, autorizadas a salir del convento por las autoridades eclesiásticas.

#### Votantes centenarios e impedidos

Varios electores centenarios han acudido a las urnas. En Almería lo hizo Adela Uoles Cortés, de ciento cuatro años, que se desplazó en los servicios de asistencia a impedidos. Benigna Medrano, de ciento tres años, votó en Avila a las nueve de la mañana en punto porque quería ser la primera abulense que votase. Gabriel Estévez Blanco, de ciento tres años, llegó a su colegio electoral de Motril (Granada) con su papeleta cosida en el ala del sombrero y pidió que su edad se pusiera en

letras en el certificado de voto (para ponerlo en un marco), como recuerdo para su nieta. Ana María Párraga Sañas, que cumplirá ciento cinco años el mes que viene, fue en taxi gratis al colegio electoral de Rincón de Seca (Murcia), pero regresó a pie (medio kilómetro). En Lorca, de la misma provincia, un anciano de noventa y seis años esperó desde las cinco y media de la madrugada a que abrieran el colegio electoral; ejemplo que, sin saberlo, imitó la primera votante de Cieza, de ochenta años, situándose a las seis de la mañana a la puerta del centro. En la Casa de la Cultura de Cartagena votó José Fernández Bravo, de setenta y siete años, semiparalítico; como teniente de Artillería luchó en la guerra de Africa, cerca del lugar en que lo hacía Franco. En Huelva, una nonagenaria se presentó muy temprano para votar «por sus nietos». El votante más anciano de Asturias tiene ciento cuatro años y se llama Eugenio Lamuño. Un asturiano de Ibias, de noventa y siete años, recorrió tres kilómetros a pie para votar, y un grupo de ancianos del mismo pueblo declaró: «No sabemos muy bien lo que es la ley Orgánica, pero votaremos a Franco.»

«Iré a votar, aunque sea a rastras», había prometido en Pastrana (Guadalajara) un paralítico, y así lo hizo, rechazando la ayuda que le ofrecían. En Librilla (Murcia) acudió a pie a votar una mujer que anteaer dio a luz y quería «ofrecer ese esfuerzo a Franco por su hijo». Caso análogo ha sido el de una mujer de Cehegín, que iba a dar a luz y a pesar de ello acudió a votar; nada más regresar alumbro a su hijo y procurrupió en vitores

a Franco. En Librilla, un anciano ciego manifestó: «He votado a Franco porque como pan blanco y con Negrín lo comí de serrín.» «SI» DEL PUEBLO DE MATILLA DE LOS CAÑOS

La localidad de Matilla de los Ca-

ños (Salamanca), donde está enclavada la ermita del Apóstol Santiago, en que fue designado Caudillo de España en 1936 el Generalísimo Franco, ha votado en masa en el referéndum nacional con un «sí».

(Continúa en la página 6)

### ULTIMOS RESULTADOS CONOCIDOS

Madrid, 15.—A la una y tres minutos de la tarde de hoy, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha informado a los periodistas de los resultados provisionales computados hasta las once y treinta de esta mañana en 21.031 secciones que componen el total de colegios en toda España, con un censo de 21.709.472. El resultado es el siguiente:

Votos escrutados, 19.289.344 (88,85 por ciento).  
Votos «Sí», 18.500.051 (95,90 por ciento).  
Votos «No», 346.745 (1,79 por ciento).

A la hora—once treinta—a que se refieren estos datos provisionales, faltaban tan sólo por totalizar los datos referentes a once municipios españoles.

#### POR PROVINCIAS

Provincia	Censo	Votos	«Sí»	«No»
ALAVA	121.049	106.664	97.111	3.821
BADAJOS	345.228	307.432	305.046	1.084
BURGOS	130.205	119.137	113.377	2.658
CACERES	299.971	289.440	287.768	830
CASTELLON	210.953	193.887	191.481	1.079
CIUDAD REAL	216.324	192.696	189.475	1.778
GUADALAJARA	26.474	24.388	23.946	177
HUELVA	92.807	82.136	81.097	533
HUESCA	104.351	94.945	91.431	1.362
JAEN	142.498	129.542	128.191	812
LEON	130.862	116.158	112.155	1.724
LERIDA	294.740	223.581	213.399	2.668
LOGROÑO	158.092	142.701	138.891	1.452
LUGO	93.630	82.411	81.696	300
MADRID	1.904.617	1.691.541	1.562.172	70.509
MALAGA	265.810	263.020	263.020	1.320
ORENSE	619.956	585.251	585.251	18.472
OVIEDO	669.708	318.955	315.754	1.425
PALENCIA	102.765	88.143	85.759	1.404
LAS PALMAS	311.814	265.125	261.552	1.924
PONTEVEDRA	294.049	257.631	251.870	2.628
SEGOVIA	121.419	104.336	101.486	1.138
SEVILLA	811.221	712.657	697.611	7.480
SORIA	55.046	48.739	47.709	510
VALENCIA	1.092.841	996.621	964.050	13.572
VIZCAYA	549.549	433.056	376.333	20.841
ZAMORA	174.924	162.369	159.511	926

### Ultimos resultados en Barcelona

Barcelona, 15.—(3,45 madrugada).—Censo de las secciones escrutadas: 1.255.855. Votos escrutados, 1.080.247. Votos afirmativos, 951.483. Votos negativos, 56.444. Votos nulos, 72.320.

## “El 14 de diciembre es el 18 de julio de la paz”

Opiniones de varios ministros y personalidades sobre la jornada de ayer

Madrid, 15.—Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Antonio Iturmendi:  
“Los espléndidos resultados que estamos recibiendo vienen a confirmarnos nuestra convicción de que en la conciencia del pueblo español ha penetrado la convicción de que el sistema de nuestras leyes fundamentales, que han sido culminadas plenamente con la Ley Orgánica del Estado, asegura los valores de un orden político genuinamente español y garantiza el futuro político y social de nuestra Patria y la continuidad progresiva que estos fecundos veintisiete años de paz y prosperidad que ha dado a España la ejemplar acción de gobierno de nuestro Caudillo.”  
Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín:  
“Eran previsible estos resultados, porque la Ley Orgánica del Estado ofrece frutos tan ex-

traordinarios que el pueblo ha captado perfectamente su sentido y significación, hasta tal punto, que las cifras que en estos momentos se nos ofrecen son la confirmación de que todos los españoles ratifican con su “Sí” no sólo la Ley Orgánica sino también su colaboración más entusiasta al Caudillo de España.”  
Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega:  
“Ha sido verdaderamente impresionante el resultado de estas votaciones. Las cifras demuestran que el pueblo sigue apiñado en torno al Caudillo y que ningún otro Jefe de Estado ha conseguido jamás tal colaboración de su pueblo.”  
Ministro de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo:  
“El resultado obtenido es plenamente satisfactorio. Una definición de esta magnífica jornada del día 14 podría ser la siguiente: Es el 18 de julio de la paz.”

Ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez:  
“Todo ha superado lo que yo tenía la absoluta confianza de que iba a pasar. Esto se debe a dos cosas: al prestigio gigantesco que tiene el Jefe del Estado y a la madurez política del pueblo español. La jornada de hoy ha sido el triunfo pleno y rotundo del buen sentido de nuestro pueblo, ese sentido que fueron incapaces de comprender los políticos anteriores a nuestro régimen.”  
Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona:  
“El resultado ha superado todas las previsiones hechas, y demuestra, una vez más, que el pueblo español está al lado de Francisco Franco y del Movimiento Nacional.”  
Ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz:  
“Estoy muy contento, pero no sorprendido con los resultados de esta jornada. Estaba convencido. Además lo había visto ya con anterioridad en mis viajes por Asturias y Valencia y dondequiera que he estado. Enhorabuena a todos, porque el triunfo es de todos.”  
Presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau:  
“Este resultado es el que corresponde, plenamente, al pueblo español, consciente de su responsabilidad ante el futuro y apiñado en torno de nuestro Caudillo. Con ello el pueblo español muestra su confianza ante el futuro y en nuestro Jefe de Estado, y comprende todo el esfuerzo desarrollado y todos los frutos obtenidos en estos veintisiete años de paz.”

## Rumor de que va a ser elevado el interés de las cuentas de ahorro

Circula insistentemente el rumor—escribe J. S. en «El Alcázar»—de que en los medios oficiales competentes se está pensando en elevar los tipos de interés de las cuentas de ahorro bancarias, a fin de estimular por este medio el espíritu ahorrativo de los españoles modestos, que son los que hasta ahora vienen encontrando mayores dificultades para poder guardar una peseta.»

# CRONICA DE LA CIUDAD

## A DESCANSAR

Bueno, pues llegó el día 15 con el resultado que era de esperar en relación al referéndum celebrado ayer, y, por tanto, contentos todos, porque la paz la tenemos ya asegurada. Ahora no queda más que descansar confiados en esa paz, aunque habrá que librar las correspondientes batallas de cada día para mantenerla. Y descansar sobre todo, todas esas personas que, en cumplimiento de su deber, han soportado jornadas más o menos agobiadoras de trabajo, para distribución de propaganda, papeletas de votación, orientación a cuantos hubieron de acudir a informarse, etcétera, etc.

Y por cierto que si es de destacar esta labor agobiante de empleados, funcionarios, etc., no lo es tanto, al menos en casos aislados, la de personas que acudieron a las oficinas de la Junta Municipal del Censo, con pretensiones, y no siempre correctas modales, de que, por ejemplo, a última hora tenían que ser incluidas en el censo para votar. Sencillamente, porque al empadronarse lo hicieron con menos años—la manía femenina—y ahora se encontraban sin derecho a voto, cuando en realidad tenían más de veintitún años. U otros que no se empadronaron, por eludir tal o cual arbitrio municipal o de otra clase, y ahora se encontraban igualmente fuera del censo, por no haber sabido o no haber querido cumplir con su obligación exacta a la hora del empadronamiento. Y encima exigiendo con incorrectos modales que "su papeleta" se les resolviera en unos segundos, porque ya se iban a cerrar los colegios electorales. Hasta el extremo de que ayer tarde, en las mencionadas oficinas, hubo de estar presente la pareja de policía armada correspondiente. Tanta era la aglomeración, los casos raros, las exigencias... y, por ende, discusiones que surgieron en las últimas fechas y ayer mismo.

En fin, todo ha pasado ya. Sólo queda el trabajo del recuento de votos y esa tranquilidad de un futuro que se nos ha presentado como nosotros mismos hemos decidido ayer en las urnas.

Ahora, pasado este "18 de julio de la paz", como se ha dado en llamar a la histórica jornada del 14 de diciembre, el camino se nos abre más tranquilo, más sosegado, y con la total conformidad en cuanto España es, significa y comprende en la actualidad y va a ser en esa mañana forjado con los votos.

Y el camino nos lleva ahora a las próximas fiestas de Navidad, que ya se nos vienen encima.



# Información Local

## En nuestra provincia se registraron 101.486 contestaciones afirmativas, lo que representa el 97,27 por ciento

Negativas, 1.138, es decir, el 1,09, y votos nulos o en blanco se escrutaron 1.712, o sea, el 1,64 por ciento

### Datos en la capital:

Votaron «sí», 21.612, que representa el 93,88

El «no» contó con sólo 662; el 2,87

Votos en blanco o nulos, 746; el 3,25

Emitieron sufragio varios centenares de personas que no estaban censadas

### Algunos casos de interés humano se sucedieron a lo largo de la jornada

Segovia, capital y provincia, respondió también ayer al referéndum con un «sí» rotundo, como lo revelan los datos oficiales obtenidos en los que los votos afirmativos fueron de abrumadora mayoría.

La ciudad vivió también por la tarde una jornada intensa y muy animada. A pesar de que por la mañana habían votado ya muchísimas personas, más de la mitad del censo, a lo largo de la tarde continuaron las colas ante los distintos colegios electorales. Los componentes de todas las mesas trabajaron de firme a lo largo de la jornada electoral.

En el Ayuntamiento, la Junta Municipal del Censo estuvo constituida desde las nueve de la mañana, y evacuó aproximadamente un millar de consultas.

### HECHOS DESTACADOS

Según los datos oficiales, 21.872 habitantes de la capital, debidamente censados, tenían derecho a voto, pero lo cierto es que, a la hora de irse recibiendo toda la documentación en la Junta Municipal del Censo, aparecieron aproximadamente dos millares de personas no censadas, que también votaron mediante la presentación de certificados que fueron extendidos con antelación en el Ayuntamiento a petición de los interesados.

Fueron cerca de ochocientos los certificados que se expidieron para segovianos que estuvieron ayer ausentes de la capital, a fin de que pudieran votar en los lugares donde fuesen a encontrarse en esa fecha.

Los servicios realizados por los taxis que voluntariamente se ofrecieron para trasladar enfermos e impedidos, rebasaron los 150, y asimismo fueron elevados también los viajes hechos por las ambulancias.

Una señora, a punto de dar a luz, se personó en la mesa destinada a los transeúntes para emitir su voto antes de ingresar en una clínica.

Por otro lado, un matrimonio que tenía que trasladarse a un pueblo de la provincia para asistir al sepelio de su madre, se presentó en el colegio correspondiente para votar antes de ausentarse de la capital.

### EN LA PROVINCIA

Se reciben noticias de los pueblos de la provincia en los que la jornada del referéndum constituyó un auténtico acto de solidaridad, como lo prueba el hecho de que en una gran mayoría de las poblaciones segovianas no se ha registrado ninguna papeleta con el «no» y muy pocas en blanco o nulas. De esta forma unánime ha respondido toda la provincia, volcándose en favor de la Ley Orgánica del Estado.

### DATOS OFICIALES

#### En la capital

Finalizados los escrutinios, inmediatamente empezaron a llegar los datos y documentaciones a la Junta Municipal del Censo, constituida, como hemos dicho, en el salón de sesiones del Ayuntamiento. Simultáneamente se iban recibiendo datos en el Gobierno Civil, donde a lo largo de toda la jornada fue llegando información de la capital y provincia, por lo que se pudieron ir adelantando cifras del porcentaje de votantes.

El número de electores incluidos en el censo era de 21.862, y los transeúntes o no incluidos en dicho censo, 3.701, por lo que totalizaban 25.563 electores.

El total de los votos escrutados fue de 23.020, lo que representa el 90,05 por ciento del censo.

Contestaron afirmativamente, 21.612, es decir, el 93,88 por ciento. Contestaron negativamente, 662, o sea, el 2,87 por ciento.

Votos nulos o en blanco, 746, es decir, el 3,25 por ciento.

Los resultados parciales en las 29 mesas establecidas fueron los siguientes:

**Oficina de Turismo.**—Primera mesa: votos escrutados, 1.178; afirmativos, 1.104; negativos, 38; nulos o en blanco, 36. Segunda mesa: 750, 712, 15, 23.

**Grupo Escolar "Domingo Soto".**—808, 742, 40, 26.

**Sección Femenina.**—Primera mesa: 462, 442, 7, 13. Segunda mesa: 421, 401, 10, 10.

**Bellas Artes.**—627, 578, 21, 28. Escuela Magisterio.—1.212, 1.141, 41, 30.

**Fielato Piedad.**—Primera mesa: 838, 778, 27, 33. Segunda mesa: 848, 785, 30, 33.

**Grupo E. Santa Eulalia.**—1.199, 1.135, 30, 34.

**Grupo E. Primo de Rivera.**—719, 675, 24, 20.

**Fielato Mercado.**—Primera mesa: 838, 778, 27, 33. Segunda mesa: 706, 658, 20, 28.

**Grupo E. Villalpando.**—Primera mesa: 907, 858, 16, 33. Segunda mesa: 784, 747, 20, 17.

**Párvulos Santa Eulalia.**—Primera mesa: 801, 738, 22, 41. Segunda mesa: 854, 800, 26, 28.

**Mercado San José.**—Primera mesa: 418, 398, 11, 9. Segunda mesa: 464, 438, 8, 18.

**Grupo E. San José.**—883, 888, 20, 25.

**Grupo E. San José.**—Primera mesa: 470, 434, 17, 19. Segunda mesa: 551, 521, 10, 20.

**Grupo E. El Peñasal.**—Primera mesa: 715, 671, 16, 28. Segunda mesa: 703, 662, 14, 27.

**Instituto E. Media.**—Primera mesa: 653, 610, 22, 21. Segunda mesa: 654, 614, 21, 19.

**Fielato Delicias.**—Primera mesa: 553, 514, 23, 16. Segunda mesa: 480, 456, 8, 16.

**Escuela San Lorenzo:** 825, 798, 12, 15.

**Transeúntes.**—1.656, 1.586, 33, 37.

### En toda la provincia

Los datos generales, computados los de la capital y de los 274 pueblos de la provincia, son los siguientes:

Había incluidos en el censo con derecho a voto, 114.483 habitantes; como transeúntes, 7.008, lo que totalizaba 121.491.

Número de votantes, 104.336, o sea, el 85,88 por ciento, y el 92 por ciento excluyendo a los transeúntes.

Contestaron afirmativamente, 101.486, es decir, el 97,27 por ciento. Contestaron negativamente, 1.138, o sea, el 1,09 por ciento.

Votos en blanco o nulos, 1.712, que equivale al 1,64 por ciento.

### TELEGRAMA

El jefe provincial del Movimiento ha recibido, firmado por el ministro secretario general, el siguiente telegrama:

"Al conocer rotunda adhesión pueblo español Ley Orgánica Estado ratificada con su unánime ejemplar presencia jornadas referéndum evidenciando así firme voluntad continuidad y perfeccionamiento nuestras instituciones y sistema político expreso mi cordial felicitación que deseo haga extensiva mandos y camaradas esa provincia por el elevado espíritu de servicio demostrado en ocasión tan trascendental para el futuro de nuestra patria. Abrazos, Solís."

## RESULTADOS en los PRINCIPALES NUCLEOS DE LA PROVINCIA

N.º Electores del censo	Transeúntes	Total de electores	Votos escrutados	Porcentaje	SI	Porcentaje	NO	Porcentaje	En blanco o nulos	Porcentaje	
Cuéllar	4.088	197	4.285	3.830	89,38	3.729	97,36	50	1,30	51	1,34
Sta. María	677	23	700	634	90,57	633	99,84	—	—	1	0,16
Riáza	805	101	906	791	87,30	773	97,72	9	1,14	9	1,14
Sepúlveda	767	54	821	751	91,47	729	97,06	11	1,47	11	1,47
Coca	1.246	101	1.347	1.278	94,87	1.263	98,82	7	0,54	8	0,64
El Espinar	2.860	288	3.148	2.690	85,45	2.634	97,92	27	1,00	29	1,08
S. Ildefonso	2.821	123	2.944	2.504	85,05	2.383	95,16	55	2,20	66	2,64
N. Asunción	1.737	86	1.823	1.704	93,47	1.675	98,30	13	0,76	16	0,94
Turégano	902	22	924	722	78,13	716	99,16	4	0,56	2	0,28
Cantalejo	2.271	73	2.344	1.905	81,27	1.850	97,11	17	0,90	38	1,99
C. el Mayor	1.771	0	1.771	1.674	94,52	1.651	98,62	7	0,42	16	0,97
Navalmazano	1.016	12	1.028	880	85,60	873	99,20	3	0,34	4	0,46
N. de Oro	1.384	34	1.418	1.103	77,78	1.069	96,91	5	0,48	29	2,61
Villacastín	995	87	1.082	888	82,07	857	96,51	5	0,57	26	2,92

Haga una inversión rentable colaborando con KEY. Solicite referencias sin compromiso a:

**KEY ESPAÑOLA**  
Apartado de correos, 19.184  
**MADRID**

Sábado, inauguración!!

piso entresuelo de

# LAGO

MARISQUERIA-CAFETERIA

Los más frescos mariscos  
Los sabrosos platos típicos marineros

Pruebe usted nuestra  
**MERLUZA A LA VASCA**

Alta calidad, pero... ¡precios corrientes!

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 pto. Cada palabra más 1,50

**VENTAS** MOTO Vespa 125. Carretas, 18.

OCASION. novios: Dormitorios, comedores, tresillos, cuartos de estar a precios mucho más bajos. Muebles Cooperativa San Frutos.

CARNE de cerdo y choto para matanzas. Precios especiales. Tomás Hernández. San Francisco, 3.

COCHE 1.400 C., vendo. Teléfono 4754.

ATENCIÓN, novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CINE CERVANTES**  
Hoy: 7,30 y 11. Estreno Primer título del ciclo policíaco EL ASESINO DE DUSELDORF

Robert Hossein. Mayores 18 años  
Mañana: 7,30 y 11. Estreno LA LEY DEL FORASTERO

Scope. Color. Tolerada

**CINE LAS SIRENAS**  
Hoy: 7,30. Un gran éxito

CITA EN PARIS  
Scope. Color. Ann Margret

Mayores de 18 años

**CINE JUAN BRAVO**  
Hoy: 3,30 y 7. Cine tolerado

TU A BOSTON Y YO A CALIFORNIA, y EL VALLE DE LOS HOMBRÉS DE PIEDRA

En cinemascopio y color. Precios populares

### BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

EXCLUSIVAS Apimosa. Fincas. Fernández Ladrada, 4, 2.º, núm. 2. Segovia.

### TRABAJO

SE necesitan dos chicas buena presencia. Teléfono 10. Puerto Navacerrada.

NECESITO chica y asistenta. Avenida Padre Claret, 10, primero.

TECNICOS en radio y TV, se necesitan. Galerías Santa Columba.

TECNICOS de radio y TV, jornada completa o por horas. Galerías Santa Columba.

SE necesita aprendiz adelantado de electricidad de automóviles. Coches número 3. Segovia.

REPRESENTANTE para tiendas y mayoristas motocicletas y automóviles se precisa. Escribir apartado 735. Barcelona.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montera, 32. Madrid (3.748).

NECESITO sirvienta para Madrid. Avenida Fernández Ladrada, 12. 2.º, derecha.

### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ATENCIÓN, criadores de pollos de carne: Ofrecemos 5 pesetas por pollo que cebe de nuestra casa. Almacenes Martín. Escultor Marinas, 28. Tel. 3893.

### TRASPASOS

TRASPASO local industrial con vivienda. Sta. María. En Madrid. Pozas, 3. Teléfono 32 10 83. Tratar, Demetrio Arribas. Otero de Herreros.

### GANADOS

VENDO dos vacas mixtas, una en producción. Florentino. Dehesa Mayor.

VENDO novilla recién parida del primero. Eusebio Casado. Carbonero el Mayor.

NOVILLA suiza dos años, vendo. Eugenio Florente. Nieva.

VENDO novilla recién parida del primero. Claudio Galindo. Abades.

VENDO vaca suiza parida tercero. Gregorio Mantecas. La Losa.

SUIZA recién parida del tercero. Clemente. Fuentesmilanos.

SUIZA recién parida del 2.º. Celestino Garcíasánchez. Sangarcía.

VENDO ciento treinta corderos lechales. Virgilio Barbado. Marugán.

## IMPORTANTE SOCIEDAD ITALO-SUIZA

NECESITA Agentes publicitarios y de ventas para la provincia de Segovia, a posibles poseyendo carnet de conducir.

Posibles ingresos, después de curso de adiestramiento, de 10.000 a 15.000 pesetas.

Presentarse en:

**GRAN HOTEL LAS SIRENAS**  
c/ Juan Bravo, 30  
Sr. Di Bernardo. De 9 a 1 mañana y de 4,8 tarde, de mañana día 16.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

# Don Ramón García y García

Que falleció en Segovia el 16 de diciembre de 1965

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

## R. I. P.

El funeral el día 16, a las cinco y media de la tarde, en la parroquia de San Esteban, y el mismo día las misas siguientes: a las diez de la mañana, en los Padres Franciscanos y a las siete y media de la tarde en San Miguel, de esta capital. En Madrid, a las nueve, y diez de la mañana, en la iglesia de los Sagrados Corazones. En Valladolid, a las siete y media de la mañana, en la capilla de Cristo Rey (PP. Jesuitas), a las siete, diez y once de la mañana, en la capilla de las Hijas de Jesús. El día 17, a las nueve, y nueve y media, en la Santa Iglesia Catedral.

Su desconsolada esposa doña Consuelo Gil de Bernabé; hijos don Manuel y doña Consuelo; hijos políticos, hermanos, nietos, hermanos políticos y demás familia,

Suplican a sus amistades una oración y la asistencia a alguno de los actos que se oficiarán por su eterno descanso.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Ultima conferencia de las organizadas en la Semana de la Familia

Sobre «Conciencia y dinamismo eclesial del Pueblo de Dios»

En el salón de la Caja de Ahorros pronunció anoche don Dionisio Yubero Galindo la última de sus conferencias dentro del breve ciclo organizado con motivo de la Semana de la Familia. El tema tratado fue "Conciencia y dinamismo eclesial del Pueblo de Dios".

En la visión panorámica de la Historia de la Salvación—dice—el Antiguo Testamento "esboza" las grandes obras de Dios; el Nuevo Testamento nos "anuncia" su cumplimiento; la Iglesia nos presenta su resonancia actual.

AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 16 DE DICIEMBRE Van 350 días de 1966; faltan 15. Sol: de 8,32 a 17,50. Santoral: Santos Eusebio, ob.; Albina, vg.; Valentín, Concordia, mrs. Misa: (morado) De temporas; segunda oración de san Eusebio.

Un vecino de Segovia, herido grave al volcar su coche

En la carretera local de Pinillos de Poendos a Sanchidrián, kilómetro 3,085, término de Marzuela, en una recta a la salida de curva, el turismo SG-11.434, que era conducido por don Enrique Gilabert Ribera, vecino de Segovia, salió de la calzada y volcó. El conductor resultó con heridas de pronóstico grave, y el vehículo, con daño de gran consideración.

En término de San Eufonso, kilómetro 64,200 de la carretera de Madrid a León por Segovia, en una curva con pendiente, el camión de matrícula M-198.509, se salió de la calzada, volcando después de haber atrapado sobre la capa de hielo existente en el firme. El vehículo era conducido por don Prudencio Molina Navarro, vecino de San Clemente (Cuenca), y tanto él como un acompañante, de la misma vecindad, resultaron heridos leves. El vehículo, con grandes daños.

A causa de rotura en la dirección al tomar una curva, el camión de matrícula SG-7.436, que conducía don Joaquín López Vázquez, de Fuentepeyayo, se salió de la carretera, quedando empotrado en la arena. No hubo que lamentar heridos.

DE SOCIEDAD

Enlace Robles de Bonilla-Kalkbrenner Manfrass. A las cinco y media de la tarde de ayer y en la iglesia de San Juan Evangelista, del Parque de las Avenidas, de la capital de España, contraer matrimonio don Juan-Adolfo Robles de Bonilla con la señorita Anne Kalkbrenner Manfrass, siendo padrinos por parte del novio su madre D.ª María de Bonilla Echeverría, y por parte de la novia D. Cristóbal Robles Martínez, en representación de sus familiares, residentes en Alemania, actuando como testigos por parte del contrayente sus tíos don Ramón de Bonilla Echeverría, consejero nacional del Movimiento, procurador en Cortes y director del Instituto Nacional de Previsión en nuestra ciudad; don Federico Robles Martínez y don Enrique Ruiz Patudo-Paniagua, y su hermano don Federico Robles de Bonilla, y por parte de ella, don Fernando Robles Cuencá, don Ramón de Bonilla Zamora, don Enrique Ruiz de Bonilla y don Luis Martín Rubio.

La novia vestía un traje de lamé blanco, con velo de tul ilusión, y el novio de etiqueta.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados asistentes al acto fueron obsequiados con un lunch en el Hotel Plaza.

Los nuevos señores de Robles de Bonilla salieron de viaje hacia varias capitales del norte de España para desde allí trasladarse a Alemania, residencia de la familia de la desposada.

Tanto a los recién casados como a sus distinguidas familias—y especialmente a nuestros buenos amigos don Ramón de Bonilla y don Cristóbal Robles, habilitado general del Ministerio de Trabajo y padre del desposado—les hacemos presente nuestra cordial felicitación.

Para su hogar: vidrios, cristalerías, porcelanas, cerámicas. "La casa del siglo XV". Teléfono 3871.

Notas de la Región

ZAMORA: Batidas contra los lobos PALENCIA: La futura Gran Avenida

Desde hace días, los pueblos de Ceadea, Samir de los Caños y anejos de éstos, se ven asediados por manadas de lobos que, en sus frecuentes incursiones, causan importantes daños en los ganados lanar y vacuno.

Los vecinos de dichos pueblos han organizado varias batidas contra estas alimañas, con resultados satisfactorios. En una de ellas, el vecino de Ceadea, Bartolomé González, ha dado muerte a tres lobos que entraron en su puesto de espera, y Justo González, de la misma localidad, logró dar muerte a otros dos.

Como posteriormente se ha advertido la presencia de más alimañas en aquella zona, se preparan otras batidas con mayor número de escopetas, a fin de conseguir el exterminio de estas fieras.

BURGOS

En la reunión celebrada en la Casa Consistorial entre los miembros de la Comisión de Abastos y los industriales de la vieja plaza de la zona Norte, el Ayuntamiento fijó definitivamente la fecha de apertura del nuevo mercado de Abastos y cierre del actual. La apertura quedó fijada para el próximo día 20, concediéndose una prórroga hasta el 15 de enero para el cierre de las puertas del otro. La prórroga ha sido concedida en atención a las próximas fiestas navideñas, para que el público encuentre la mayor facilidad en las compras.

Momentos antes de darse por concluida la reunión, celebrada en la sala de concejales, acudió el alcalde para ratificar la decisión de la Comisión de Abastos, fijando definitivamente el día 15 de enero como último día de funcionamiento del viejo mercado de Abastos.

El gobernador civil ha recibido el estudio-proyecto de la futura Gran Avenida, de esta capital, de manos del ingeniero jefe de Obras Públicas, don Rodolfo Pérez de Guzmán, y del ingeniero autor del proyecto, don Longinos Fernández Miranda.

Comprende obras de abastecimiento de agua, saneamiento, pavimentación e infraestructura de la iluminación del tramo comprendido entre los jardinillos de la estación y la plaza de España, y se integra con las avenidas de Casado del Alisal, Manuel Rivera y Modesto Lafuente, formando una auténtica "onda" que circunda la mitad del casco urbano, en su zona central, actualmente sujeto a no pocas deficiencias en importantes facetas relacionadas con la urbanización.

Por lo que al abastecimiento se refiere, será levantada la actual tubería, a excepción de un tramo de cerca de 600 metros, y se instalarán 121 bocas de riego; el presupuesto asciende a 2.300.000 pesetas. En cuanto a obras de saneamiento, se instalarán nuevos colectores y se realizarán otras importantes obras, con un coste de más de tres millones de pesetas.

La transformación de esta "onda", en el capítulo de la pavimentación, será total. La calzada existente hoy es muy deficiente, con altos y bajos, ondulaciones que dificultan la circulación rodada y que constituyen serio peligro.

VALLADOLID

Las autoridades provinciales visitaron ayer en la Escuela de Maestría Industrial de Valladolid las pruebas del XX Concurso Nacional de Formación Profesional, Industrial y Artesana, que organizado por la Delegación Nacional de Juventudes se está celebrando en nuestra ciudad. Durante la visita, presenciaron el desarrollo y realización de los supuestos planteados a los participantes de cada categoría y modalidad profesional. También asistieron representantes de los Consejos de empresarios y trabajadores de la Organización Sindical de Valladolid. Finalmente, asistieron a una proyección de documentales sobre concursos internacionales realizados hasta la fecha por la organización de estos certámenes anuales del trabajo, que movilizan a toda la juventud trabajadora de España.

Hoy continuarán las fases de desarrollo del concurso, de las que finalizarán algunas de ellas, para entrar en las fases de calificación y de realización sucesiva. Por la tarde, a las ocho, los quinientos participantes realizarán una ofrenda a Nuestra Señora de San Lorenzo, Patrona de Valladolid.

LEON

En el proceso de industrializar esta capital, que reúne circunstancias sumamente ventajosas para la instalación de factorías, como punto estratégico de primer orden y cabecera de una provincia de grandes bloques de producción, la carencia de asistencia oficial para su desarrollo está siendo suplida por la iniciativa privada, especialmente promocionada por una entidad bancaria.

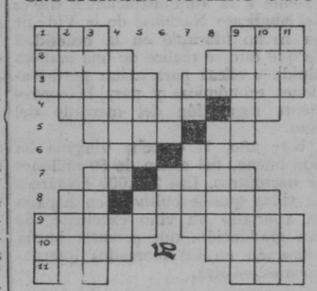
Dentro de la etapa de realidades que ya va tocando la industrialización de León, próximamente será inaugurada una gran factoría de producción de artículos de vidrio (botellas, frascos, vasos, etc.), cuyas instalaciones han sido montadas con la técnica más avanzada y cuyos sistemas de control no tienen parangón hoy por hoy en nuestro país.

"El Viti", en Madrid

Madrid, 15.—Procedente de Caracas llegó a primeras horas de la mañana a Madrid, vía Iberia, el matador toros Santiago Martín "El Viti", que viene herido, por lo que desde el avión fue bajado en camilla y trasladado en una ambulancia que le condujo a la clínica Covesa.

En el aeropuerto de Barajas esperaban al diestro miembros de su cuadrilla, familiares y un grupo de amigos.—Cifra.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.978



HORIZONTALES: 1. Impar. Embarcación.—2. Palo de la baraja. Juez turco.—3. Colocados. Planta textil (plural)—4. Se mantendrá a flote. Prefijo negativo.—5. Manosea. Pronombre personal.—6. Pronominal. Número romano.—7. Tiene. Coger.—8. Río italiano. Das voces fuertes.—9. Ofrecerte. Cuevas muy profundas.—10. Adorno. Tabaco en polvo.—11. Catedral. Ruido acompañado.

VERTICALES: 1. Pronominal. Número cardinal.—2. Herrumbre en los metales. Detenga.—3. Señales, observaciones. Fábrica abovedada que sirve para caldear.—4. Ciudad bíblica castigada por Dios. Intercepción que sirve para llamar al perro.—5. Conoce. Consonante.—6. Dios egipcio. Terminación verbal.—7. Adverbio de tiempo. Diosa egipcia.—8. Símbolo químico. Lanzar señales al exterior.—9. Nación africana. Partes elevadas del árbol.—10. Ciudad del sur de Arabia. Batracio.—11. Escucháis. Arbol parecido a la casia de hojas medicinales.

Solución al crucigrama número 3.977

HORIZONTALES: 1. Mes. Mil.—2. Amor. Coro.—3. Rigen. Marte.—4. Raposa. Se.—5. Sota. Ta.—6. So. Ar.—7. Mo. Año.—8. CI. Obices.—9. Mares. Lados.—10. Usar. Sala.—11. Sas. Lor.

VERTICALES: 1. Mar. Mus.—2. Emir. Casa.—3. Sogas. Minas.—4. Reposo. Er.—5. Noto. Os.—6. Sa. Ab.—7. Ma. Añil.—8. Ca. Trocas.—9. Morse. Sedal.—10. Irte. Solo.—11. Loe. Sar.

FUGA DE VOCALES

Número 608: gr.nd.s m.l.s. gr.nd.s r.m.d.s H.P.C.R.T.S

Solución al núm. 607: No hay cosa en el mundo tan cara que la que con ruegos se compra.

FRAY ANTONIO DE GUEVARA

NO OLVIDE QUE... poniendo su nombre y señas al reverso de los envíos que usted remita, éstos le serán devueltos si por ausencia del destinatario o por cualquier otra causa, no pudieran ser entregados

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 8. José Zorrilla, 45.

REGISTRO CIVIL

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Montserrat Pérez y Roldán, hija de Meliciano y de Cayetana; María Isabel Roldán y Domingo, de Nicolás e Irene-Isabel; Juan Corral y Tordesillas, de Julián y María-Luisa; Carlos Benito y Gil, de Eduardo y Teresa; Francisco Manuel Grajera y Olmos, de Francisco y María-Concepción.

Defunciones: Inés Rincón y Ayuso, de 88 años.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer, número 133.

MODIFICACIONES EN EL SERVICIO MEDICO DEL S. O. E.

Instituto Nacional de Previsión. Seguro de Enfermedad.—A partir del día 1.º de enero de 1967, las familias que pertenecen al cupo del doctor Soteras quedarán adscritas a efectos de asistencia en Pediatría-Puericultura a don Manuel Herrero Martín, domiciliado en plaza del Doctor Laguna, número 4, 4.º, teléfono 18-41.

Oposiciones SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

JEFES DE ALMACEN DE 2.ª CLASE: Edad 21 a 40 años. Ambos sexos. No se exige ningún título, ni especialidad alguna. Materias y programa muy elementales. Interesantes perspectivas y porvenir. Condiciones del cargo y retribuciones muy interesantes. PERITOS AGRICOLAS INSPECTORES: Edad 21 a 40 años. Ambos sexos. Título oficial. Programa 88 temas. Retribuciones interesantísimas. Textos y preparación para ambas oposiciones por señores Altomuro, Sanz, Vías, Lozano, Escriche y Cabezedo, de la Delegación Nacional del S. N. T. (95 por 100 aprobados en anteriores oposiciones). No es obligatorio tener cumplido el servicio militar. Solicite información urgente con modelo impreso de instancia e instrucciones (antes del día 21 de diciembre) de la oposición que le interese, adjuntando DIEZ pesetas en sellos de correos, a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

Motocarro «FURIA»

Se conduce como un coche Fabricado por ISO ACCESORIOS LA UNION

PABLO VI: Un cristiano auténtico debe ser un caballero

Con una honestidad indiscutible

Ciudad del Vaticano, 14.—"Un cristiano auténtico debe ser un caballero, pues el compromiso ante Dios reclama un compromiso de honestidad indiscutible", afirmó este mediodía Pablo VI durante la audiencia general que concede todos los miércoles en la basílica de San Pedro.

"Nada desacredita tanto a la religión—prosiguió el Papa—como una disociación de las virtudes morales. Jesús tuvo palabras de implacable severidad para el fariseísmo, es decir, la profesión oficial y metódica de una religiosidad exterior y formal separada de las virtudes fundamentales de la moralidad: la justicia, la misericordia y la fidelidad."

Varios millares de fieles asistieron a la audiencia, figurando entre ellos una comitiva de estudiantes del Grupo Aeluya, de Buenos Aires; estudiantes de Caracas, peregrinos de Colombia y alumnos de la Alianza Francesa de México.

Hasta el 3 de enero no se conocerán los resultados definitivos

Madrid 15.—Los resultados definitivos del referéndum no se conocerán hasta el próximo día 3 de enero, es decir, veinte días después de efectuada la votación, según previene el procedimiento para la aplicación del referéndum de ocho de mayo de mil novecientos cuarenta y siete.

El retraso en darse a conocer oficialmente los resultados definitivos se debe a un minucioso mecanismo legal que garantiza fielmente la veracidad de la votación.—Cifra.

RODESIA

La reunión del Consejo de Seguridad, aplazada a esta noche

Naciones Unidas, 15.—El Consejo de Seguridad ha aplazado su reunión sobre Rodesia a las 23,55 (hora española), hasta el jueves por la tarde, tras de la reunión, relativa a Chipre, convocada para las 21 (hora española).—Efe.

1.008.000 pesetas por un busto de Churchill

Londres, 14.—Un bronce de la cabeza de Winston Churchill, modelado por el escultor Jacob Epstein, fue vendido por 1.008.000 pesetas, durante la subasta de arte moderno celebrada hoy en "Sotheby's", famosa sala londinense de subastas.—Efe.

ROGER BONVIN, nuevo presidente suizo

Berna, 14.—La Cámara Alta suiza ha elegido al consejero federal Roger Bonvin como presidente de la Confederación Helvética para un año, según el sistema rotativo suizo.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 1,50, Hombres en crisis, 2,30, Panorama de la actualidad, 3,00, Telediario, 3,20, España al día, 3,30, Novela, 3,50, Nosotras y ellos, 4,30, Embrujada. TARDE: 7,00, Los Supersónicos, 7,25, Avance de Telediario, 7,30, Pesca, 7,40, Los libros, 7,50, Francés, 8,15, Momento. NOCHE: 8,13, Dibujos animados, 8,30, Misterios al descubierto, 9,00, Un tema para debate, 9,17, Avance de Telediario, 9,30, Telediario, 9,47, Teletimo, 10,15, El agente de CIPOL, 11,15, Conozca Vd. España, 11,45, Telediario, despedida y cierre. SEGUNDA CADENA NOCHE: 9,00, Presentación, 9,05, El mundo del deporte, 9,30, Telediario, 9,47, Mañana es sábado y Aquí España, 10,45, Rumbo a lo desconocido, 11,15, Música en la intimidad, 11,45, Hoy es noticia, 12,00, Cierre.



LA ESFERA 25.º aniversario

Celebramos nuestras «bodas de plata» al servicio de Segovia, con un sensacional sorteo ante notario que tendrá lugar el día 5 de enero de 1967.

LOTE DE ARTICULOS GRATIS

para el número afortunado

- 1 Manta matrimonio. 1 Sábana fina matrimonio. 1 Sábana fuerte matrimonio. 1 Almohadón fuerte matrimonio. 1 Toalla grandísima. 2 Pares medias cristal. 1 Paraguas (señora o caballero). 1 Corbata tergal caballero. 2 Pañuelos finos caballero. 2 Pañuelos finos señora. 1 Par medias sport niño. 1 Camisón batista señora. 1 Skijama de niña. 1 Camisa blanca caballero.

Durante el actual mes de diciembre, entregamos boletos en todas las compras para este interesante sorteo.

venga a LA ESFERA

Los premios caducan el 31 de marzo de 1967

# Piniés: Ha quedado claro que Inglaterra no quiere descolonizar Gibraltar

## Nuevas propuestas españolas

- Negociar sin demora el estatuto de los residentes en el Peñón
- Someterlo a la O. N. U. si no hay acuerdo en la negociación
- Pactar un régimen temporal para los intereses británicos

Nueva York, 14.—En su intervención ante la Cuarta Comisión de la Asamblea General (Comisión de territorios no autónomos), el delegado adjunto español ante las Naciones Unidas, don Jaime de Piniés, hizo una detallada historia del desarrollo que hasta ahora han tenido las negociaciones hispano-británicas sobre Gibraltar, poniendo de relieve las dificultades que Gran Bretaña ha puesto reiteradamente para que dichas negociaciones lleguen a su consecuencia lógica: la descolonización de Gibraltar.

Ha quedado claro—dijo—que Inglaterra no quiere descolonizar utilizando los más diversos pretextos, que unas veces se escudan en los deseos de los gibraltareños, a los que han formado mal de la actitud española, y otras veces se escuda en el Tribunal Internacional de Justicia. Con esto y por encima de todo ha quedado clara la verdadera razón por la que Inglaterra se aferra a Gibraltar, que es la existencia de la base militar, con su puerto y con un aeródromo en tierra robada a España, que nunca fue cedida.

### PROTESTA ESPAÑOLA

Al finalizar el discurso, el señor Piniés leyó al Comité las propuestas hechas por España al Reino Unido, que son las siguientes:

a) Que ambos países inicien sin demora la negociación del «estatuto» que deberá proteger los intereses de los residentes del territorio de Gibraltar una vez se haya procedido a la cancelación de la situación colonial gibraltareña. Dicho «estatuto» sería registrado en las Naciones Unidas.

b) Si España y el Reino Unido no logran ponerse de acuerdo respecto

al «estatuto» mencionado, el Gobierno español está dispuesto a someter a la consideración y eventual aprobación

## El pastor protestante, socialdemócrata, Heinrich Albertz, nuevo alcalde de Berlín

Berlín Occidental, 14.—El pastor protestante Heinrich Albertz, de 51 años de edad, ha sido elegido hoy alcalde gobernador de Berlín Oeste.

Albertz sucede a Willy Brandt, actualmente vice-canciller y ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania.

Socialdemócrata y segundo de Willy Brandt desde 1963, Albertz era el único candidato para el puesto de alcalde gobernador del Berlín libre.

Su mandato durará hasta el próximo mes de marzo, mes en el que los berlineses occidentales elegirán un nuevo Parlamento.

ción del secretario general de las Naciones Unidas un proyecto de «estatuto» para los habitantes de Gibraltar en el que se reconocía a los mismos todos los derechos que pueda tener cualquier agrupación humana, salvo el de disponer de un trozo de territorio español, por ser contrario a la resolución 1.514 (XV) que preconiza en su párrafo 6 el respeto de la integridad territorial y de la unidad nacional de los países colonizados.

c) En su afán de llegar a una solución constructiva de problema gibraltareño, el Gobierno español está dispuesto a negociar con el de Su Majestad británica un régimen temporal pactado que salvaguarde los intereses británicos en Gibraltar que el Reino Unido quiera ver protegidos en la medida en que el mantenimiento de los mismos no se oponga a la Carta de las Naciones Unidas ni a las resoluciones que haya adoptado o pueda adoptar la Asamblea General.

El Gobierno español reitera una vez más su voluntad de proseguir las negociaciones con el de Su Majestad británica, con objeto de poner fin a la actual situación colonial gibraltareña.

# SUCESOS Ha sido detenida una persona en relación con el caso del niño asesinado en PALAMOS

Palamós, 14.—Ha sido detenida una persona en relación con el asesinato del niño de siete años Rafael Rueda Fernández, cuyo cuerpo apareció en un descampado la pasada madrugada, después de una intensa búsqueda por parte de la Guardia Civil y vecinos de Palamós. El nombre del sospechoso no ha sido facilitado.

El médico forense apreció una señal en el cuello de la víctima, interpretada como prueba de que el niño había sido objeto de un intento de estrangulamiento. En medio de un gran charco de sangre se hallaron trozos del jersey rojo que vestía Rafael cuando desapareció de su domicilio. Se cree que el agresor o agresores intentaron arrancarle la prenda. El

cuerpo del niño ha sido trasladado al depósito municipal para su autopsia, mientras prosiguen intensamente las investigaciones en torno al caso, que ha conmovido a toda la provincia de Gerona.

Rafael fue hallado en las afueras de la población, tendido boca arriba, con una piedra de unos cuarenta kilos sobre su cabeza y un viejo somier cubriendo el resto del cuerpo, sujeto con dos gruesas piedras. El asesino o asesinos taparon su boca con hierbas para impedir que gritara.

El niño había desaparecido misteriosamente de su casa. Sus padres, alarmados, acudieron a la Guardia Civil cuando no apareció al llegar la noche, y a las tres de la madrugada fue hallado el cuerpo.

Los padres de la víctima son naturales de Lora del Río y se hallan establecidos en Palamós desde hace varios años.—Europa Press.

dre de seis hijos, natural de Moral de Calatrava (Ciudad Real).

Con éste son tres los muertos del accidente. Los otros heridos se hallan mejorados.—Cifra.

y "Terrades", del término municipal de Badalona. Ardió maleza y bosque bajo, y el fuego ha sido dominado a las tres horas, tras intensos trabajos, por el cuerpo de bomberos de la ciudad. No hubo desgracias personales.—Cifra.

**Se suicida ahorcándose**  
Palma de Mallorca, 14.—El obrero Antonio Rivas Mari, de 37 años, casado, puso fin a su vida colgándose de una viga en el taller donde trabajaba.

El juez dispuso el levantamiento del cadáver y demás diligencias del caso.

**Taxista detenido denunciado por Madeleine Clemenceau**

Alicante, 14.—La súbdita francesa Madeleine Clemenceau, de 57 años, nuera del presidente de la República Francesa, Clemenceau, acudió, en Altea, a la carretera general a tomar el autobús con el que pensaba trasladarse a nuestra ciudad. Un taxista la invitó a subir y, una vez dentro, intentó abusar de ella, por lo que, rápidamente, se bajó del vehículo, saliendo a toda prisa de aquel lugar, seguida durante cierto tiempo por el individuo que, finalmente, se ausentó. La ofendida llegó hasta Alicante, en donde hizo la correspondiente denuncia en la Comisaría de Policía. Horas después, consiguieron detener al taxista de referencia, Antonio Martínez Ordiner, que ingresó en la cárcel.

### Mercado del vino

## A partir de enero la Comisión de Compra de Excedentes de Vino recibirá ofertas a 32 ptas.

### La cosecha de este año es de 50 millones de hectólitros

Madrid, 15.—A partir de enero empezará a recibir ofertas en firme, al precio de 32 pesetas hectógrado, la Comisión de Compra de Excedentes de Vino, cuya necesidad se ha hecho patente a la administración a través del Sindicato Nacional de la Vid. Se ha hecho hincapié en la necesidad de que esto se realice de una manera rápida y eficaz para evitar perturbaciones económicas y para la conveniente regulación del mercado del vino.

Este año, la cosecha vinícola ha sido buena, del orden de 50 millones de hectólitros. Las 250.000 hectáreas de viñas que se cultivan en España ha aportado un vino excelente, de alta graduación, que promete buena cotización en los mercados internacionales.—Cifra.

KEY, la más excepcional Sociedad Mercantil. Pida referencias sin compromiso a:  
**KEY ESPAÑOLA**  
Apartado de correos, 19.184  
**MADRID**

### AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE SUBASTA DE MADERAS

El día 20 de los corrientes y horas de las once, once treinta y doce, tendrán lugar en el salón de actos de estas Casas Consistoriales, las subastas de los tres lotes en que consisten los aprovechamientos de productos primarios autorizados para el año forestal 1966/67, en el monte de propios «El Pinar», n.º 8 del Catálogo, con arreglo a los siguientes datos:

Lote 1.º.—Número de pinos, 962 de la especie pinaster; volumen de fustes, 863-409 m. c.; tasación del aprovechamiento, 505.094,26 pesetas; corteza, 27,89 por 100.

Lote 2.º.—Número de pinos, 1.402 de la especie pinaster; volumen de fustes, 973-503 m. c.; tasación del aprovechamiento, 525.691,62 pesetas; corteza, 30,34 por 100.

Lote 3.º.—Número de pinos, 1.495 de la especie pinaster; volumen de fustes, 1.387-659 m. c.; tasación del aprovechamiento, 686.891,20 pesetas; corteza, 27,69 por 100.

El precio índice para dichos lotes se fija en un 25 por 100 sobre el precio de tasación.

Admisión de pliegos, hasta las trece horas del día 19 del presente mes.

Para más detalles, véase el anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 24 de noviembre último.

Aguilafuente, 6 de diciembre de 1966.—El alcalde.

### Incendio en una fábrica de pinturas

Badalona, 14.—Un importante incendio se inició a las cinco de esta madrugada en una fábrica de pinturas de Badalona, sita en la calle General Weyler. Desde los primeros momentos las llamas alcanzaron gran intensidad, debido a lo combustible de las materias de la industria. Colaboraron en la extinción los bomberos de Badalona, Barcelona, Sabadell, Martoró y otras localidades de la provincia. A las once de la mañana el fuego fue dominado. Las pérdidas son muy considerables.—Cifra.

Badalona, 14.—Un incendio forestal, que abarca aproximadamente un kilómetro cuadrado, ha afectado a las fincas "Miravates", "Pomar"

### Fallece uno de los heridos en la factoría de Elorrio

Bilbao, 14.—En el hospital-residencia de la Cruz Roja bilbaína, donde se hallaba en tratamiento, ha fallecido uno de los heridos del accidente registrado en la factoría cerrajería de Elorrio.

Se trata de Jesús Lerma Preciados, de 37 años de edad, casado, pa-

## Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia

### SUBASTA DE MADERAS

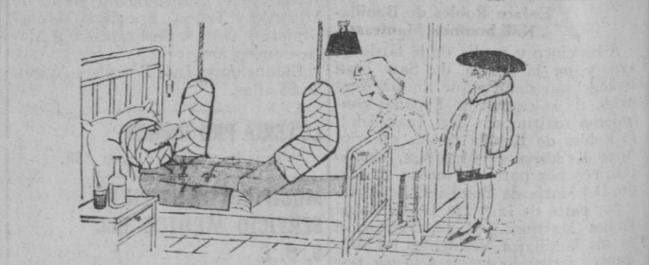
Hasta las trece horas del día 28 de diciembre actual se admiten proposiciones en la Secretaría (Casa Consistorial de Segovia, planta baja) para optar a la subasta de un lote de 668 pinos con 689.673 m. c. de madera y 109.686 de leñas, del monte de esta Comunidad «Cotera del León y agregados», sito en El Espinar (Segovia). Tasación, 1.022.760,90 ptas. Anuncio de la subasta: en el «Boletín Oficial» de esta provincia y en el del Estado, de los días 23 de noviembre último y 3 de diciembre actual, respectivamente.

Segovia, 9 de diciembre de 1966. El presidente, Miguel Canto Borrero.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

mejor que la realidad  
18 meses para pagar  
Distribuidor exclusivo  
**Casa SOLERA**



—Es la señora que chocó ayer con usted. Cuenta con que la hará olvidar ese mal recuerdo...

**¡OIGA!**  
pero oiga bien, con nuestros audifonos PHILIPS  
**OPTICA ATALAYA. Fdez. Ladreda, 12. Tel. 28-28**

## Un «Arca de Noé», lanzada al espacio

### Es el satélite «Bios» con plantas, flores, insectos y bacterias a bordo

Cabo Kennedy (Florida), 14.—El «Arca de Noé» o satélite «Bios» ha sido lanzado al espacio, impulsado por un proyectil-cohete «Delta».

El satélite porta una cápsula a bordo de la cual han sido instaladas diversas especies de plantas e insectos con los que se llevarán a cabo experimentos durante tres días de permanencia en el espacio en órbita. Este «laboratorio biológico espacial» evolucionará alrededor de nuestro planeta durante tres días con una «tripulación» de moscas, huevos de rana, avispa, flores y bacterias.

El ingenio espacial, de 424 kilogramos de peso, se elevará a unos 272 kilómetros de altura y trazará órbi-

tas circulares con el fin de conocer datos sobre los efectos prolongados de la ingravidez y radiación sobre los organismos vivos.

El «biosatélite» ha sido impulsado por un cohete «Thor-Delta» de dos fases.

### PRISA RUSA POR CONQUISTAR LA LUNA

Moscú, 14.—Los científicos soviéticos trabajan a marchas forzadas con vistas a enviar un hombre a la Luna, si es posible para el mes de noviembre del año próximo, según se ha dicho hoy de fuente informada. Según se dice, todos los demás planes espaciales soviéticos han sido dados de lado.

## SABA Fernsehgeräte

Televisores SABA

sind elegant in der Form  
son elegantes de forma

zuverlässig und brillant  
seguros y brillantes

in der Technik.  
en la técnica.

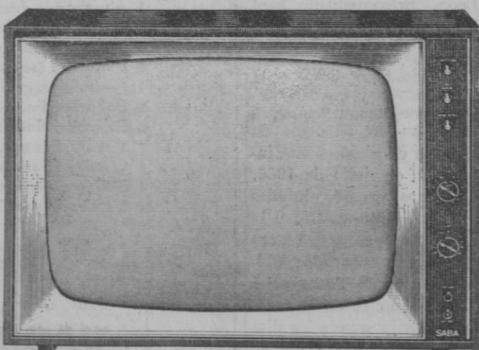
Beides sind  
Ambos son

Qualitätsmerkmale  
símbolos de calidad

der Schwarzwälder  
de la precisión de la Selva Negra

Präzision.

(Modelos en 23" y 25" pulgadas)



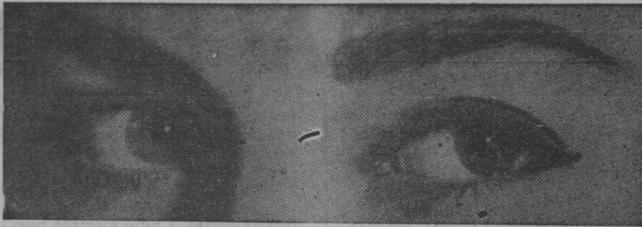
Distribuidor: CASA RUFINER. Juan Bravo, 30. SEGOVIA

## De interés para los novios

Todos los novios que deseen casarse próximamente, pueden solicitar de «FINANZAS NUPCIALES» la ayuda económica que precisen. «Finanzas Nupciales» es un programa de ayuda a los novios, patrocinado por RELOJERIA ATALAYA, SALON DE MODAS, CASA SOLERA, MUEBLES FRANCISCO ROMAN LOPEZ.

Solicite información en PUBLICIDAD RACES — Fernández Ladreda, 10 — Teléfono 29-00

# MIRADOR



# FEMENINO

## La realeza inglesa ha convertido en serias prendas exóticas

### Novedades en el diccionario de la elegancia: «CAFTAN» y «POSTIN»

De la noche a la mañana toda la moda inspirada en motivos orientales se ha convertido en algo respetable. La duquesa de Kent, asistió al Royal Variety Show luciendo un caftan nuevo de organza azul.

Cuando las damas de la realeza visten el caftan, esta prenda deja de ser un vestido de fantasía y se convierte en una prenda seria que muchas mujeres quisieran comprar.

El pasado agosto, Augusto Robb diseñó uno de los primeros caftans que se han confeccionado en Inglaterra. Después yo sugerí que los caftans podían ocupar el lugar de los vestidos. Pero ¿qué hay de malo con las prendas inglesas que se intentan suplir?, se preguntaba una lectora. Y otra decía, «a nadie le gustaría parecerse a una vendedora de te en un bazar árabe».

### Serenidad de la moda

A juzgar por el éxito de esta prenda, las mujeres inglesas van a parecer exóticas y femeninas con cierto aire occidental. Personalmente, en un año que ha sido notable por los estilos revolucionarios, yo acepto la serenidad de la moda oriental. En una habitación llena de misifaldistas, una mujer que apareciese vestida con la dulce serenidad de un caftan sería muy admirada por los hombres y envidiada por las mujeres.

Pero ¿en qué ocasiones se llevaría esa prenda? Las pioneras de la moda, Belinda Bellville, quien diseñó el modelo de organza azul que llevó la duquesa de Kent, y Vanessa Redgarve, llevaban modelos de tarde de estilo oriental la pasada primavera.

Cuando la presentadora de televisión, Judith Chalmers apareció en un desfile de modelos exhibiendo un caftan vaporoso que ocultaba su estado de buena esperanza, echó por tierra el mito de que hay que ser alta y delgada para que siente bien una prenda de estilo oriental.

La bella modelo londinense Sandra Hilton, que viaja con regularidad a Nueva York, me ha dicho que los caftans están causando sensación en la ciudad de los rascacielos. El que lleva en la foto todavía estará de buen ver para la próxima primavera. Esta moda parece que va a durar más de mil y una noche.

Una prenda que también causará sensación la próxima primavera son las chaquetas y abrigos que los pastores del Afganistán llaman «postin». La diseñadora Lisbet Holmes fue a ese país y les encargó algunas para venderlas en Europa. Estas prendas también de corte exótico, están hechas de piel de cabra y bordadas y adornadas con flores.—(Copyright by Europa Press-London Express).

DEIRDRE MCSHARRY



Traje de chaqueta en fino terciopelo de algodón con adorno de bordado de pasamanería

**Arboles frutales, forestales y de adorno**  
**Vides americanas**  
**Plantas para flores**  
Antes de hacer sus plantaciones solicite lista de precios sin compromiso a  
**VIVEROS GASPAR**  
Paseo Sixto Celorrio, n.º 19  
CALATAYUD



Izquierda.-Modelo inspirado en el clásico «caftan árabe»



Derecha.-Abrigo inspirado en las prendas que llevan los pastores de Afganistán, llamadas «postin», que causará sensación en la próxima primavera

## LAS AMAS DE CASA ESTAN DE ENHORABUENA

### Han salido unos recipientes que verdaderamente conservan los alimentos

#### NO SE VENDEN EN LAS TIENDAS

Por fin he conseguido asistir a una presentación «Tupperware». Hace tiempo que venía oyendo hablar a muchas señoras, amas de casa principalmente, de estas presentaciones. Sabía que se hacían en casas particulares, entre amigas, y que todas las personas que habían asistido a alguna salían encantadas. La verdad es que era lo único que lograba averiguar. Cuando quería saber más siempre se me contestaba: «¿Por qué no asistes a alguna?»

#### ¿QUE ES «TUPPERWARE»?

El señor Tupper ha sido el americano que inventó unos nuevos recipientes—menaje de cocina que constituyeron una gran revolución para las amas de casa de su país. «Ware» en inglés significa menaje de cocina, de ahí viene el nombre de los recipientes: menaje de cocina del señor Tupper.

Pero su invento revolucionario se vino abajo. Los recipientes—isotérmicos—merecen una demostración especial para aprender su uso que, aunque sencillo, tiene su truco. Los dependientes de las tiendas donde se vendían no se paraban a enseñar los trucos. Su interés se cifraba únicamente en vender cuanto más mejor. El fracaso fue rotundo. Pero Tupper no se desanimó.

Por eso lo que puede sorprender de estas reuniones, su carácter privado, no es más que una fórmula ideada por dicho señor para introducir su interesante invento.

#### SOLO EN MADRID

Pero hasta ahora sólo las mujeres madrileñas tenían oportunidad de conocer estos curiosos recipientes. Una presentadora formada por la empresa distribuidora de «Tupperware», simplemente una señora que se ha beneficiado de las cualidades de este menaje de cocina, reúne en su casa y posteriormente en casa de señoras interesadas, a sus amigas o a las amigas de aquellas, para explicarles cómo utiliza los recipientes y las ventajas que ha encontrado en ellos. A continuación pasa una relación de pedidos por si alguna quiere probarlos en su propio hogar.

A partir del próximo mes de enero otras provincias españolas podrán conocer y disfrutar el invento después de haber conseguido un éxito rotundo en Estados Unidos, Canadá y varios países europeos, además de Madrid. Por lo menos un éxito de compra, porque creo que en Madrid, por lo que yo he

podido averiguar, quedan muy pocas mujeres que no utilicen en su casa estos recipientes.

Tienen unos bonitos colores, son de polietileno y sirven tanto para la nevera como para la frezquera o despensa y el campo. Sirven para conservar alimentos condimentados o frescos durante varios días, sin que por ello pierdan ni calorías ni su sabor natural. Pero es mejor que nos lo explique la señora Zapata, presentadora oficial, aparte de ama de casa y madre de familia.

#### LOS FIAMBRES Y LA COMODIDAD

La señora de Zapata en casa de una amiga suya, explica a un grupo

de nueve señoras, ante una mesa enorme repleta de recipientes, la utilidad de cada uno de ellos. Como si estuviera explicando el secreto de su comodidad y del bienestar de los suyos.

—Yo tengo nevera en casa, pero no conseguía sacarle todo el partido. Cuando no eran los fiambres lo que de un día a otro se me abarquillaban, las frutas y las verduras se quedaban mustias. En otras ocasiones he tenido que desayunar con una mantequilla impregnada de olor a pescado. En definitiva, unas veces por un alimento y otras por otro, siempre tenía que hacer una serie de recados diariamente.

—Los «Tupperware» me han traído la solución.

Como no son de plástico, sino de polietileno, no transmiten ningún olor. Por otra parte se fabrican en dos variantes: con material blando y duro. En los de material duro se puede incluso meter la batidora eléctrica, por ejemplo, para hacer una mahnonesa y dejarla varios días antes de usarla, o las papillas de los niños.

—El secreto de la conservación de los alimentos se debe a que dentro del recipiente se hace el vacío. Un vacío parcial del aire que conserva secos los alimentos secos y húmedos los húmedos. Por eso los restos de comida también los conserva perfectamente para poderlos usar sin que pierdan ni sabor ni presentación.

—Como además son herméticos, sirven para viajes o campo. El marido de una amiga mía usa uno de los grandes para ir a cazar. En los vasos lleva el café que conserva su calor y el coñac. En las tarteras la carne y las tortillas. A la vuelta en el mismo recipiente, trae las perdices, en muchas ocasiones ya escabechadas.

#### MILES DE UTILIDADES

—Son miles las utilidades que se pueden sacar de estos recipientes. Desde dejar preparada una merienda el día anterior, para que cuando lleguen los invitados no nos encuentren cansadas de los trajines de última hora.

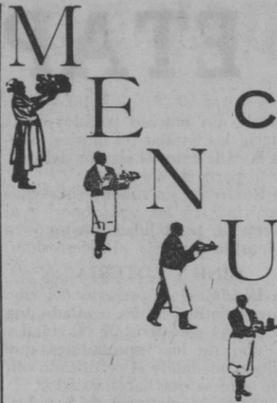
Esto es «Tupperware». Personalmente no he utilizado los recipientes. Pero su objetivo está justificado. Si además se ha conseguido, las amas de casa están de enhorabuena.—(Europa Press).

ROSA GONI



Señora de Zapata, presentando los «Tupperware».—(Foto Europa Press)

**ZAMBOMBAS y PANDERETAS**  
para festejar estas fiestas navideñas  
Precios baratísimos  
LA CASETA AZUL.—San Francisco, 44 (Junto a Relojería Bayón)



## clásico

### COLIFLOR EN SALSA PRIMAVERAL

Kilo y medio de coliflor.  
Tres cuartos de kilo de patatas.  
50 gramos de mantequilla.  
1 yema de huevo.  
Sal, pimienta blanca molida y nuez moscada.

Las patatas peladas se cuecen en agua y sal partidas en trozos grandes. Se escurren, haciendo con ellas un puré espeso al que se le añaden los cincuenta gramos de mantequilla y la yema, pimienta, nuez moscada y, se resifica de sal. Se trabaja en una cacerola sobre la plaza de cocina con espátula de madera hasta que quede bien fino. La coliflor lavada y entera se cuece en agua hirviendo con sal envuelta en una tarlatana para que quede entera durante treinta y cinco minutos—si se cuece en olla express cinco minutos desde que empieza a pitar—. Se escurre.

En una fuente redonda se pone el puré de patata encima del cual se coloca la coliflor. Con un poco de puré que hemos reservado, metido en manga pastelera con boquilla rizada gorda, se forma un cordón alrededor. Se sirve cubierta con salsa primavera.

### SALSA PRIMAVERAL

3 yemas de huevo.  
50 gramos de mantequilla.  
2 cucharaditas de tomate concentrado.

1 litro de leche.  
Medio limón.  
Perejil y sael.

En un cazo de porcelana se pone el zumo de medio limón, perejil picado, 1 tomate concentrado, la mantequilla, las tres yemas y sal. Se mezcla con varillas añadiéndole poco a poco la leche hirviendo sin dejar de mover. Se pone la mezcla a baño maria, moviendo continuamente hasta que espese y se forme una crema fina. Se resifica de sal y limón y se emplea.

### BESUGO A LA CASTELLANA

Kilo y cuarto de besugo.  
1 yema de huevo.  
8 cucharadas de aceite.  
2 dientes de ajo.  
1 cajita de azafrán.  
4 cucharadas de vino blanco.  
12 almendras.  
1 concha de pan.  
Medio limón.  
Harina, sal, pimienta blanca molida.

Se coria el pescado en rodajas que sazonan, se rehogan en harina y se frien. Se van poniendo en una cacerola. En el aceite sobrante se frie una concha de pan, después las almendras y se reservan. Se frie la cebolla y el diente de ajo, ambos muy picados, dejándolos estofar. En el mortero se mezclan las almendras y el pan frito, el azafrán tostado, un diente de ajo, una rama de perejil y un poco de sal. Cuando la cebolla esté blanca sin llegarse a dorar, se le añade lo machacado. Se rehoga. Se le añade el vino blanco y se deja hervir unos minutos, una cucharadita de harina y quince cucharadas de agua, además de la pimienta blanca. Se cuele sobre el pescado. Se deja hervir todo muy despacio sobre la placa o el horno—unos diez minutos—. Se sirve espolvoreado de perejil picado y con una yema de huevo rizada, pasada por colador.

Europa Press

## Bromas y Veras T. V.

¿Por qué razón, en público, una mujer sin un hombre parece desdichada, pero un hombre sin una mujer adquiere un atractivo romántico?

### T. Velasco

Perfumería  
Perfumes YARDLEY, ingleses, para hombres

### Accesorios La Serrana, S. L.

Cubiertas: Michelin, Pirelli, General.  
Concesionario VESPA para la provincia.  
F. Ladreda, 23 (Segovia)

UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO  
FOTOGRAFADO  
Paez  
Con una experiencia de 60 años, el servicio de nuevo tres clientes  
RAIMUNDO LULIO, 20 • TELF: 2232284 • MADRID (10)

# NUEVA ETAPA DE LA VIDA ESPAÑOLA

(Viene de la página 1)

Su alcalde, el ganadero don Alipio Pérez Tabernero, ha cursado un telegrama de adhesión al jefe del Estado.

## PASTOR PROTESTANTE DE ALBACETE ALABA LA LEY ORGANICA

El pastor de la Iglesia protestante evangelista de Albacete, don Rubén Gil, ha hecho unas declaraciones en relación con la libertad religiosa que prevé la ley Orgánica del Estado, y ha dicho que la postura sería y honesta de quien ama a España es decir «sí» como medio de encontrar lo que todos los españoles buscamos. «Indiscutiblemente, la ley abre un cauce insospechado al deseo tanto tiempo expresado por los protestantes evangélicos españoles. Don Rubén Gil continuó diciendo: «La Biblia nos indica el respeto a los gobernantes, y como españoles colaboraremos a la unidad que tanto amamos con nuestro «sí». Finalmente manifestó: «Creo que la ley Orgánica no ha sido una sorpresa, ya que la libertad religiosa se venía madurando desde el Concilio Vaticano II, pero sí una confirmación para el logro de la convivencia que deseamos.»

## PROPAGANDA CONTRARIA AL REFERENDUM

En algunas ciudades como Soria, Málaga, Granada y localidades asturianas han circulado octavillas incitando a la abstención electoral, que dadas las cifras de votantes no han tenido el menor éxito. Los pasquines difundidos en Mieres, concretamente, llevaban el sello del partido socialista obrero español, la U. G. T. y la Federación de Juventudes Socialistas; en esta misma localidad, desde un coche veloz se arrojaron octavillas del mismo tipo. Rumores no confirmados de Palma de Mallorca dicen que han sido detenidos algunos alborotadores.

## UN ELECTOR ANALFABETO

En Alicante, un elector analfabeto pidió que alguien le rellenara la papeleta con un «sí» y el desconocido que se brindó a ello puso «no». Receloso el elector, comprobó por medio del presidente de la mesa que le habían sorprendido en su buena fe, persiguió al que lo había hecho y se produjo un altercado entre los dos.

## URNA ROTA

Otro incidente fue promovido en Badajoz, donde un individuo, manifestando que había votado «no», rompió una urna.

En un colegio de Jaén, en el que se recogieron 4.000 papeletas, fue anulada una papeleta que llevaba la inscripción: «No a Franco». Igualmente se anuló en otro colegio una en la que había dibujada la cruz gamada. En otra mesa se anuló una papeleta en la que se leía: «Los millones de millones de francos franceses juntos no valen lo que un Franco español.»

## VOTAN LOS GITANOS

Gitanos de Ribadesella dijeron: «Votaremos a Franco aunque siga habiendo Guardia Civil.» En Badajoz también acudieron los gitanos cantando flamenco para emitir su voto. Asimismo, en León un grupo que no figuraba en el censo exhibió su papeleta con el «sí», gesto que en Palencia habían tenido también varios grupos de hombres de la misma raza.

## EL «SI» DE EXCOMBATIENTES ROJOS

En Proaza (Asturias), un excomisario político declaró: «Franco nos ganó la guerra, pero a cambio nos dio la paz, por eso, aunque en algunas cosas no esté de acuerdo con él, voy a votar que sí.»

En Infiesto, un excombatiente del Ejército rojo manifestó al acercarse a votar: «Voto sí porque una cosa es lo que yo pueda opinar y otra muy distinta el futuro de España.»

## EL CARDENAL PRIMADO VOTO EN EL COLEGIO ELECTORAL DEL AYUNTAMIENTO

Toledo, 14.—La presencia del cardenal primado, doctor Pla y Deniel, para depositar su voto en el colegio electoral instalado en el Ayuntamiento ha constituido la nota más emotiva de la jornada electoral en esta capital. Como se informó ya, se le había sugerido que si por su avanzada edad lo precisaba, una mesa electoral volante acudiría al palacio arzobispal, pero el doctor Pla y Deniel, aun agradeciendo la deferencia, prefirió desplazarse personalmente y votar como un toledano más.

A su llegada a la plaza del Generalísimo fue recibido por el gobernador civil, señor Thomas de Carranza, y las demás autoridades. Con paso vacilante—el próximo día 19 cumplirá 90 años—se dirigió, entre aplausos y vivas muestras de simpatía de los demás electores, a la mesa del distrito segundo, sección primera, que preside don Mariano Díaz González, quien le tomó la papeleta. Luego el doctor Pla y Deniel manifestó su satisfacción por haber votado.

## VINO GRATIS A TODO EL PUEBLO

En Tarragona, tan pronto se supo el clamoroso resultado de las elecciones en Santa Coloma de Queralt, se ofreció vino gratis a todo el pueblo, y en Salomé se dieron sesiones de ci-

ne gratis. En muchos pueblos de la provincia las bandas de música salieron a la calle entre el clamor del pueblo y disparos de cohetes.

En Rudecols, un súbdito suizo quiso participar en las votaciones, y al negársele la posibilidad estampó en una cuartilla un «Sí» al referéndum.

## CINE Y LOTERIA

En Lérida, el empresario del cine Deportes, de Bellvis, ha regalado una participación de lotería de Navidad a cada uno de los espectadores que acreditaba mediante el certificado oficial de la mesa que había votado.

La población electoral de San Lorenzo de Morunys ha votado en pleno

hasta el extremo de que a las 13,50 no quedaba ni uno solo de sus habitantes con edad de votar sin haber cumplido su deber cívico siendo, posiblemente la primera ciudad española que antes de las dos de la tarde ha llegado al cien por cien de votantes.

## EN GERONA NO VOTARON LAS MONJAS DE CLAUSURA

En Gerona, el obispo de la diócesis ha negado en absoluto, aunque ha recibido llamadas telefónicas de diversos conventos, la autorización a las monjas de clausura para emitir su voto por no haber considerado suficiente motivo como para romper la clausura.

## DE VALENCIA, A ZARAGOZA Y REGRESO PARA VOTAR

Uno de los casos pintorescos ocurridos ayer fue protagonizado por un industrial zaragozano que se encontraba en Valencia para resolver unos asuntos. Al personarse ayer por la mañana en el colegio electoral para transeúntes advirtió que había abandonado en su domicilio habitual la certificación preceptiva expedida por Ayuntamiento de aquella ciudad. Sin pensarlo más tomó un taxi, volvió a Zaragoza, recogió los documentos y horas después ejerció su derecho al sufragio... en Valencia.

## ALEGRÍA, CANCIONES Y PRORROGA EN LA VOTACION, EN SEVILLA

Con alegría, canciones, sevillanas, palmas y copas de vino en alto, Sevilla celebró la jornada electoral.

La afluencia de votantes hizo necesario que en la mayoría de los colegios electorales hubiera de ser autorizada la prórroga del cierre de los mismos, ya que a las siete de la tarde miles de personas formaban largas colas. A las nueve de la noche todavía se estaba votando en el colegio de la calle del Almirante Apodaca. En el enclave de la calle de Muñoz Seca, se produjo una verdadera congestión de electores, con más de seis mil personas esperando turno. Lo que provocó alteraciones en el tráfico.

## 138 INFORMACIONES TRANSMITIO AYER RADIO NACIONAL

Madrid, 14.—Durante todo el día,

Radio Nacional de España ha estado transmitiendo ininterrumpidamente a través de toda su red de emisoras, una amplísima serie de informaciones llegadas de todo el país, según nos dice la propia emisora.

Desde Madrid, desde Barcelona, Sevilla, La Coruña, Murcia, Málaga, Canarias, Valencia, Oviedo, desde todos los puntos cardinales de la nación, han llegado y se han transmitido crónicas, reportajes, entrevistas y noticias en número de ciento treinta y ocho, que reflejaban el ambiente general de los españoles en este momento histórico.

Durante toda la noche, radio Na-

cional de España ha continuado sus emisiones por toda la red de emisoras, informando a los españoles de los resultados parciales del escrutinio.

## TRES EQUIPOS DE PRIMERA DIVISION VOTARON FUERA DE CASA

Los jugadores de los tres equipos de Primera División que no se encontraban hoy en sus residencias habituales votaron como transeúntes en los lugares en que se hallaban provisionalmente.

Los componentes del Atlético de Madrid lo hicieron en El Escorial, donde estaban concentrados con vistas al encuentro frente al Vojvodina yugoslavo. Los jugadores del Valencia votaron en Cartagena, donde por la tarde disputaron un encuentro amistoso.

Por su parte, los integrantes del Español de Barcelona, que se encuentran en Madrid de paso para Las Palmas, donde actuarán el próximo domingo, votaron a las once y media de la mañana, en el colegio de Santa Margarita, instalado en la calle Jarama.

## VINO DESDE LIMA PARA VOTAR

Madrid, 15.—Cerca de cien mil personas vinieron a Madrid con el exclusivo propósito de participar en el referéndum, según un sondeo realizado en diversos colegios electorales. En todos ellos, el número de transeúntes fue muy su-

perior a lo esperado, creándose con ello algunas dificultades de tipo burocrático que han sido, sin embargo, superadas con presteza. El interés por la participación en las votaciones ha traspasado nuestras fronteras. Como ejemplo puede ser citado el de una española residente en Lima, que depositó su voto en el colegio del Pilar, de la calle de Castelló, tras un viaje aéreo desde aquella ciudad efectuada con esta finalidad.

## A votar con las galas nupciales

En Sevilla, varias parejas de novios, después de efectuado su enlace, acudieron a las urnas para votar. Resultó especialmente simpático el caso de unos recién casados—María del Valle Aguilar y Juan Antonio Peña—que votaron en el sector donde está enclavado el Club Náutico, siendo objeto de un cariñoso homenaje de los deportistas de dicho club, que hicieron una calle con sus remos para que pasaran los nuevos esposos.

En Lugo, otra pareja fue a votar en el colegio electoral que les correspondía momentos antes de dar el «sí» al sacerdote con motivo de su enlace matrimonial.

En Tortosa, María Elena Pallarés Altavill y Juan Portolés Saige, que contrajeron matrimonio a las nueve de la mañana, en la catedral basílica,

acudieron a depositar su voto ataviados con las galas nupciales. Otros casos de este tipo se dieron también en Zaragoza y en Valencia.

## UN REPRESENTANTE DEL GOBIERNO CIVIL LLEVO A LA URNA «SI» DE AZORIN A LA URNA

Madrid, 15.—A las dos y media de la tarde, un representante del Gobierno Civil llegó a casa de Azorin para expresarle el agradecimiento por su «Sí» público emitido por el maestro, en la edición de «A B C», de la mañana. Luego, este representante le volvió, en sobre lacrado, el voto azoriniano hasta la urna de la calle del Prado.

## VOTA EL SAHARA

Madrid, 15.—Los componentes de la misión sahariana que han estado por segunda vez en la O. N. U., efectuaron su votación en las Escuelas Aguirre. Les acompañaba el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas, y el jefe del Departamento Infi-Sahara, teniente coronel Murillo.

Tanto a la entrada como a la salida del colegio electoral, los hombres «azules» fueron acogidos con vivas muestras de simpatía por todos los madrileños que acudían al sufragio. Un sarahui ayudó a subir la escalera a una dama de edad, que le estrechó la mano complacidamente.

## TRES DOMINICOS CONVERTIDOS EN AMANUESES

Madrid, 15.—La tenencia de Alcaldía de Chamartín fue escenario de algo emotivo. Tres padrones dominicos del colegio San Pedro, de Alcobendas, que habían acudido a por su papeleta, se vieron de pronto convertidos en amanueSES por caridad al servicio de un grupo de personas que no sabían escribir.

—Nos hemos visto envueltos en esto, pero no lo lamentamos. Al contrario. Es magnífico saber que servimos para algo—nos manifestaron.

## El referéndum en las provincias africanas

Sidi-Ibni, 14.—En la provincia de Sidi-Ibni la afluencia a las urnas fue unánime por parte de la población indígena y peninsular. Se hace destacar la penetración entre la población. Al grito de «cumplase la voluntad del Caudillo», recorren la capital testimoniando un «sí» indiscutible.—Cifra.

Aziún, 14.—En el Sahara reina gran animación en las votaciones que se celebran hoy. Se puede considerar que el 90 por 100 del censo electoral acudirá a las urnas. Del interior llegan masivamente las tribus para depositar su voto en Aziún y Villa Cisneros. Los hombres del Sahara, al grito de «Viva España!», acuden a cumplir con su deber ciudadano.—Cifra.

Santa Isabel de Fernando Poo, 14.—Los nativos de Fernando Poo, que tienen los mismos deberes y derechos que el resto de los españoles, reconocidos por las leyes fundamentales, han acudido a las urnas con mucho entusiasmo. Los colegios electorales se cerraron a las cuatro de la tarde, y a las siete se conocieron los siguientes resultados provisionales:

En Santa Isabel: 3.891 sí, 258 no, 50 abstenciones y 18 votos nulos.  
Ciudad de San Fernando: 979 sí, 57 no, 23 abstenciones y 21 nulos.—Cifra.

## LOS MINISTROS VISITARON EL CENTRO DE PRENSA DEL REFERENDUM

Donde fueron invitados a cenar por el de Gobernación

Madrid, 15.—Desde las diez de la mañana comenzó a funcionar el centro de prensa para facilitar noticias sobre la marcha del referéndum en toda la nación, instalado en el Palacio de Comunicaciones de Madrid. Durante toda la jornada electoral se fueron facilitando datos provisionales sobre los porcentajes de votantes en las provincias. La afluencia de periodistas nacionales y extranjeros comenzó a ser mayor a partir de las siete de la tarde, hora en que terminó la votación, salvo en algunos colegios electorales de Madrid, que por la gran afluencia de votantes hubieron de prorrogar el plazo legal.

A las siete y media de la tarde visitó el centro de prensa el ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, acompañado por el subsecretario de su departamento, director general de

Prensa y otras personalidades. El ministro manifestó, a preguntas de los periodistas, que los datos recibidos hasta poco antes de las siete de la tarde daban un porcentaje medio de

votantes en toda España del 80,6 por 100 del censo electoral, pero estos datos son oficiosos. Ello demuestra, agregó el señor Alonso Vega, un alto espíritu ciudadano. No importa cuál fuese el contenido de las papeletas electorales. Ello es consecuencia de un sentido cívico y meritorio al acudir a las urnas ante la llamada del Caudillo.

El ministro expresó su satisfacción por la forma en que se desarrolló el referéndum, que demuestra un espíritu pocas veces igualado en el mundo. El señor Alonso Vega terminó deseando a los periodistas una feliz jornada informativa.

Minutos después llegó al centro de prensa el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Ribame, que recorrió las distintas secciones del centro: secciones telefónicas, de teletipos, de redacción y de otros sistemas informativos.

A las diez de la noche visitaron el centro, invitados por el ministro de la Gobernación, los ministros de Justicia, Ejército, Marina, Agricultura, Obras Públicas, secretario general del Movimiento, Información y Turismo, Industria y subsecretario de la Presidencia del Gobierno, presidente de las Cortes Españolas, presidente del Consejo de Estado, alcalde de Madrid y directores generales de los ministerios de la Gobernación y de Información y Turismo, así como el director general de Estadística.

Los miembros del Gobierno fueron obsequiados con una cena por el ministro de la Gobernación, que fue servida en una de las dependencias del Palacio de Comunicaciones. Durante la cena les fueron pasados los resultados del referéndum que se iban recibiendo en el centro de prensa.

Después de la cena acudieron al Palacio de Comunicaciones los ministros señores Castiella, Espinosa, Lora Tamayo, Romeo, Lacalle, Martínez Sánchez-Arjona y López Rodó.

## TUBERIA SANITARIA

FIBROTUBO

RESISTENTE IMPERMEABLE INOXIDABLE LISURA INTERNA ECONOMICA

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA

COMERCIAL FIBROTUBO, S. A.

GENERAL MARTINEZ CAMPOS, 13 TEL. 2576205 MADRID (10)

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL: Santa Teresa

Gob. Fdez. Jiménez, 6 - Tel. 1450- SEGOVIA

Delegaciones, distribuidores y almacenistas en las principales capitales de España.

## Aviso a los usuarios de GAS BUTANO

Rogamos a los usuarios de GAS BUTANO que se hayan trasladado de domicilio nos lo comuniquen urgentemente con objeto de efectuarles la revisión periódica y ponerles al día su seguro de accidentes.

## Casa Solera

Distribuidor de Butano, S. A.

¡Fue un éxito rotundo!

23 cosechadoras JOHN-DEERE

trabajaron este año en nuestra provincia, sin paradas ni averías, superando los sueños del agricultor más exigente.

Exclusiva: ALMACENES FERNANDEZ (asistencia garantizada)

# Aquí, todos los DEPORTES

## EL ATLETICO DE MADRID igualó la eliminatoria con el Vojvodina

### Venció por 2-0, y el miércoles se jugará, también en Madrid, el partido de desempate

#### La extraordinaria actuación del portero yugoslavo impidió que los rojiblancos aumentaran el tanteo

Madrid, 14.—El Atlético de Madrid ha vencido esta noche al Vojvodina Novi Sad, de Yugoslavia, por 2-0, en el segundo encuentro de la eliminatoria para la Copa de Europa de Fútbol. Ambos goles se marcaron en el primer tiempo.

Con este resultado, habrá de jugar, se un tercer encuentro de desempate, ya que el Vojvodina venció en el primer partido por tres goles a uno. El match de desempate se disputará también en Madrid, el próximo día 21, miércoles, ya que ambos clubs llegaron a un acuerdo en tal sentido, con reparto del producto del taquillaje.

Alineaciones:  
Vojvodina (uniforme blanco total): Pantelic; Aleksic, Sekeres, Corzic; Radovic, Savic; Nesticki, Tagac, Dakic, Trivic y Pusibrk.

At. de Madrid (maillot blanquirrojo y pantalón azul): Rodri; Colo, Martínez-Payo, Glaría; Rivilla, Urriaga; Adelarado, Luis, Gárate, Mendoza y Collar.

Dirigió el encuentro el colegiado inglés mister Callaghan, auxiliado por los jueces de línea de la misma nacionalidad, señores Williams y Parker. Labor mediocre la del señor Callaghan; Siguió el juego de lejos, no actuó con autoridad más que en contadas ocasiones y no acertó en la ley de la ventaja.

El primer gol del partido se produjo a los 33 minutos de primer tiempo: de penalty ejecutado por Luis de disparo alto y al ángulo superior izquierdo de Pantelic.

El penalty se produjo cuando Mendoza entró en el área pequeña en posesión de la pelota y en posición de gol, Sekeres sujetó el pie derecho del jugador rojiblanco y el señor Callaghan decretó el máximo castigo.

El segundo gol se produjo a los 42 minutos de esta primera parte. Una gran jugada, rápida y ligada de toda la delantera rojiblanca provocó un rebote ante la meta de Pantelic. La pelota llegó hasta Adelarado, situado en posición de extremo derecha, y empujó una bola fortísima, con trayectoria de arriba hacia abajo, saliendo un disparo cruzado que batió a Pantelic.

Incidentes:  
A los nueve minutos del segundo tiempo, se anuló un precioso gol de Collar, que, lanzándose en plancha, remató con gran valor un balón que había bombardeado Mendoza. La anulación se debió a fuera de juego del propio Collar.

El estadio rojiblanco registró esta noche la entrada más abundante de su corta historia. A las ocho y media de la noche—hora de comienzo del match—el graderío crepitaba de entusiasmo, aliado con la emoción de una contienda que se iniciaba con dos tantos en contra del equipo de casa. Y el Atlético de Madrid ha jugado muy bien a ráfagas, alimentando esa emoción de la parroquia, pero desangelado, al borde del desánimo en otras ocasiones, hasta provocar la desazón de sus incondicionales, viendo cómo pasaba el tiempo y cómo podía producirse la fortuna de un gol para el Vojvodina, que pusiera en crisis la eliminatoria.

La victoria es justa y conita en goles, pues más mereció el Atlético, que hubiera sin duda eliminado al Vojvodina si no hubiera habido ante la red yugoslava un guardameta extraordinario, Pantelic, que realizó cuatro paradas prodigiosas: la última a disparo de bolea de Collar, coronando la mejor jugada del partido, que se inició en una briosa arrancada de Rivilla.

El Vojvodina vino a guardar la ropa de sus dos goles de ventaja, empleándose en una defensiva masiva, con Sekeres como defensa escoba, teniendo delante una línea de cuatro defensores, apoyados por la tripleta central, mientras los dos extremos quedaban en punta de ataque, pero inútil e inofensivo casi siempre.

El Atlético se situó con dos defensas centrales en Glaría y Martínez Payo, siendo aquél un defensa que se fue con frecuencia al ataque. La labor de creación se encomendó en la línea medular a Urriaga y Adelarado. Esta línea funcionó mientras Adelarado tuvo fuelle y hasta que recibió un golpe que medio lo inutilizó en la segunda parte.

Porque Urriaga fue negativo, corto en el trote, tardó en la entrada y sin puntería en el pase. Adelarado empujó a su delantera y fue una de las piezas claves del equipo, en el que el maestro fue Mendoza, que realizó jugadas admirables, más de malabarista que de futbolista. En la vanguardia rojiblanca, Mendoza fue el cerebro, combinando espléndidamente con Collar, este último en tarde de aciertos también, pero Luis y Gárate apenas existieron, quedando en la vanguardia rojiblanca un gran vano en la banda derecha del ataque. Un hueco clave en el que Ufarte—hoy ausente—se hubiera desenvuelto seguramente mejor que su sustituto Luis. Prácticamente, el Atlético jugó sin extremo derecha.

Fue el Atlético superior en todo al Vojvodina y mereció haber resuelto la eliminatoria esta noche, sin esperar al partido de casa o cruz del próximo miércoles, que tendrá por escenario este mismo estadio del Manzanares.

En el capítulo de destacados merecen destacarse a Pantelic, magnífico en todo momento, y a Mendoza, cebrado, pero práctico a la vez. Luego, Collar, Rivilla, Glaría y Adelarado, en el Atlético y Sekeres y Radovic en el once yugoslavo.

## La Copa Latina de baloncesto se celebrará en Madrid

Madrid 14.—Los próximos días 24, 25 y 26 se celebrará en el Pabellón de los Deportes del Real Madrid, la Copa Latina de baloncesto, organizado por la Federación Internacional de Baloncesto en colaboración con la Federación Española, Castellana y Real Madrid.

Los equipos participantes serán:  
S. P. Simenthal, de Milán campeón de Italia y de Europa.  
A. S. Villeurbante, de Lyon, campeón de Francia.  
S. L. Benfica, campeón de Portugal.  
Real Madrid, campeón de España.

El calendario definitivo es el siguiente:  
Día 24, a las 18,15 horas, S. P. Simenthal-S. L. Benfica, a las 19,45 horas Real Madrid-A. S. Villeurbante.  
Día 25, a las 18,15 horas, S. P. Simenthal-A. S. Villeurbante; a las 19,45 horas, Real Madrid-S. L. Benfica.  
Día 26, a las 18 horas, S. L. Benfica-A. S. Villeurbante; a las 19,30 horas, Real Madrid-S. P. Simenthal.

Los encuentros serán dirigidos por árbitros de nacionalidad distinta a la de los equipos en presencia.

Los árbitros tendrán lugar de conformidad con el reglamento de la Fiba; caso de que el encuentro termine en empate, se disputarán prórrogas de cinco minutos hasta proclamar un vencedor; si al final del torneo dos o más equipos se encuentran empatados a puntos, el campeón se proclamará por el sistema de basket-average.

## SUSPENSION por cuatro partidos a Llamazares, del GIJÓN

Madrid, 14.—Se reunió esta tarde el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol. Los acuerdos más importantes han sido los siguientes:

En Primera División, amonestar a Batalla, del Pontevedra, y a Mingo-rance, del Español, por practicar juego peligroso.

En Segunda División, suspender por cuatro partidos a Llamazares, del Real Gijón, por agresión a contrario, y amonestaciones por juego peligroso a García Sáez, del Torrelavega; Cruz y Díaz Hernández, del Valladolid; Alvarez Costa y Parada Abite «Suco Ib», del Celta; Aturmendi, del Burgos; Corri, de la Real Sociedad, y Fieha, del Málaga, y por pérdida deliberada de tiempo, a González López, del Cádiz.

Se acordó, asimismo, multar al Málaga por incidentes del público.

## Aritmendi, a la carrera de San Silvestre

Madrid, 14.—De acuerdo con las normas dictadas por la Real Federación Española de Atletismo aprobadas en sesión del Comité de Cross-Country de 29 de enero último, el atleta de la Federación Barcelonesa don Francisco Aritmendi Criado ha sido designado para representar a España en la clásica carrera organizada en Sao Paulo (Brasil) denominada "Carrera de San Silvestre".

# REVISTA DE TRIBUNALES

## Fallo en la primera denuncia ante el Tribunal de la Competencia.—Reclamación de un especialista del Seguro de Enfermedad.—Condenado por promover la emigración de trabajadores con pasaporte turístico

Madrid.—(Crónica de Argos especial para nuestro diario).  
La primera denuncia ante el Tribunal de la Competencia fue presentada por don Rufino Sanz, de Oria, dueño de unas minas de cal, contra el Banco de San Sebastián, Cementos Rezola y otras industrias del cemento, por supuestas prácticas monopolistas para dominar el mercado de este material en la provincia de Guipúzcoa y por confabulación del Banco y de Rezola para hacer que se cerraran las minas del denunciante.

En uno de los resultados del fallo recientemente dictado se recogen dos peticiones del representante del Servicio de Defensa de la Competencia al Tribunal, en el sentido de advertir a Rezola de la irregularidad de rotular con su marca los cementos que importa, y de que se vigilen las prácticas de las empresas cementeras en el Norte de España. Uno de los considerandos dice que se ha comprobado la actuación de Rezola, S. A. para consolidar el dominio del mercado guipuzcoano, mediante su participación mayoritaria en algunas empresas y la importación del cemento extranjero para aquella zona, parte del cual vino con la marca Rezola. Pero no ha sido probado que la sociedad denunciada haya explotado esa situación de dominio, ni la acción abusiva denunciada. Otro de los considerandos indica que tampoco ha sido probada la existencia de pactos entre los fabricantes para respetarse las respectivas áreas del mercado, como se acredita con informes de organismos oficiales que aseguran que no ha habido dificultades para abastecerse del cemento elegido. El señor Sanz interpondrá, según parece, recurso de suplicación ante el pleno del Tribunal. Esta denuncia, que es la primera y hasta ahora la única elevada al Tribunal de la Competencia, ha despertado gran interés en los medios económicos y financieros e incluso entre el público en general.

prospere la reclamación del médico en el recurso contencioso administrativo. Finalmente, el Tribunal Supremo ha declarado la incompetencia de la D. G. de Previsión para decidir sobre la petición, por lo que declara nulas sus actuaciones y notificaciones, señalando el más alto Tribunal que la resolución corresponde al Ministerio de Trabajo.

### Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña

#### SUBASTA DE MADERAS

A las trece horas del día 3 de enero de 1967, se celebrará en la Casa Comunidad de Fuentidueña, la subasta de maderas del monte n.º 26 titulado «El Rebollo», propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña, bajo las siguientes condiciones:

Primer lote: N.º de pinos, 1.288. Volumen de fustes, 686,401 m. c. Leñas de copas, 128,086 m. c. Tasación del aprovechamiento, 330.730,20 pesetas. Precio índice, 25 por ciento. Corteza, 32 por ciento. Especie, pinaster.

Segundo lote: N.º de pinos, 2.212. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 1.084,769 m. c. Leña de copas, metros cúbicos 197,260. Tasación del aprovechamiento, 445.837,24 pesetas. Precio índice, 25 por ciento. Corteza, 32 por ciento.

Tercer lote: N.º de pinos, 922. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 504,639 m. c. Leña de copas, 86,712 metros cúbicos. Tasación del aprovechamiento, 207.201,05 pesetas. Precio índice, 25 por ciento. Corteza, 32 por ciento.

Admisión de pliegos hasta el día 2 de enero de 1967, hasta las trece horas. Condiciones en el B. O. de la Provincia n.º 147, de fecha 9 de diciembre.

Fuentidueña, 14 de diciembre de 1966.—El presidente, Mariano Hermandando.

A un gestor administrativo y asesor jurídico de la Delegación Comarcal Sindical de Langreo le condenó la Audiencia de Oviedo a un año de presidio menor y accesorias, pena que le ha sido rebajada por el Supremo a un año de prisión menor, que es más leve, y accesorias. El procesado gestionó pasaporte de turistas a 760 trabajadores manuales y los transportó en autobuses de su propiedad a Francia, Bélgica y Alemania, para que buscaran trabajo, pues no iban previamente contratados.

## EL INVIERNO

YA NO LE PARALIZA LAS OBRAS! con ACEL-PLAST.  
El anticongelante y ACTIVADOR de fraguado que aumenta la resistencia de hormigones y morteros.  
Distribuidor exclusivo: HEREDEROS DE OCHOA. Carretera de Villacastin, 11. Tl. 2757

## TRASPASO

amplio local comercial  
\* más de 70 m<sup>2</sup>  
\* totalmente instalado  
\* calle primer orden  
CON VIVIENDA  
Razón: GESTORIA HIGUERA Fernández Ladreda, 11 Teléfono 42-21

Lea Vd. EL ADELANTADO

OTROS RESULTADOS  
Copa de Europa  
Liverpool, 2; Ajax, 2 (0-0).  
Recopa  
Standard de Lieja, 1; Chemie de Leipzig, 0 (1-2).  
Clasificado el Standard, ya que según el reglamento, los goles marcados fuera cuentan doble.  
Copa de Ferias  
Kilmarnock, 1; Gantoise, 0.

## Dimite el seleccionador nacional ruso de fútbol

Moscú, 14.—Nicolás Morozof, entrenador en jefe de la selección nacional de fútbol de la U. R. S. S., ha presentado su dimisión a la Federación Soviética, según se informa en los medios deportivos de la capital rusa.

Todavía no se sabe si esta dimisión será aceptada por la Unión de las Organizaciones y Sociedades Deportivas de la U. R. S. S., que rige el deporte en ese país, ya que fue bajo la dirección de Nicolás Morozof cuando se clasificó en cuarto lugar este año en el Campeonato del mundo en Inglaterra.

## JUEGOS ASIATICOS

## Un muerto y varios heridos graves en avalanchas de público

Bangkok, 14.—Un hombre ha resultado muerto y varias personas heridas en avalanchas de público ocurridas en los Juegos Deportivos Asiáticos.

Unas cincuenta mil personas abarrotaban el estadio Nacional—con aforo de sólo 80.000—para presenciar el partido de fútbol Tailandia y Birmania, mientras que varios miles quedaban fuera por no encontrar localidades. En su afán por penetrar en el recinto deportivo, los aficionados rompieron el cordón de la Policía, arrojando a un sargento de la fuerza aérea tailandesa, que fue pisoteado de tal forma que murió en el mismo lugar del suceso.

También ocurrió una avalancha similar en un gimnasio próximo, donde Tailandia venció a China nacionalista por 78-72 en partido de baloncesto.

En las dos avalanchas, alrededor de una docena de personas, entre ellas varias mujeres y niños, resultaron gravemente heridos.

Para el consumidor español, KEY le brinda la más extraordinaria colaboración. Solicite referencias sin compromiso a:  
**KEY ESPAÑOLA**  
Apartado de correos, 19.184 MADRID

Liquidaciones Seguros Sociales, Recibos de Salarios.  
Matriculación y transferencia vehículos, etcétera.  
**GESTORIA CALERO**  
Doctor Laguna, 4. Telf. 4969.

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas  
MANUEL FDEZ. CUARTERO Y PONS  
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar  
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta, 3 a 5. Calle de la Parra, 2  
Teléfonos 2178-3599

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta, Diatermia, Inductotermia, Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio 17-81

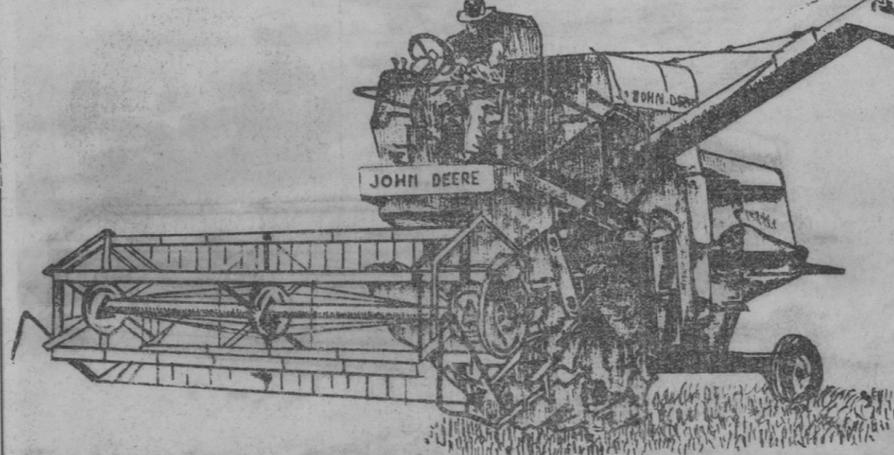
J. GONZALVEZ QUINTANILLA  
Médico  
Pediatria y Puericultura - Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.)  
Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas, Teléfono 2396, Segovia

# 23 RAZONES INDISCUTIBLES

### confirman en nuestra provincia las poderosas ventajas de la

# COSECHADORA JOHN DEERE

(La cosechadora de más venta en el mundo)



## 23 cosechadoras JOHN DEERE trabajaron la última temporada en la provincia de Segovia

SIN PARADAS • SIN AVERIAS  
y con un servicio de asistencia y repuestos garantizado  
**JOHN DEERE, 1.ª marca mundial (desde 1837 está produciendo maquinaria agrícola de la máxima calidad)**

Concesionario exclusivo:  
**ALMACENES FERNANDEZ**  
San Facundo, 1 y 3 (frente a Correos)

## "El pueblo español siente que ha vivido una jornada de importancia fundamental para el futuro de España"

### La votación ha sido un ejemplo de España al mundo

**La nueva constitución, aprobada de forma desbordante**

**El alegre bienestar español se hace más ostensible**

### Fracasó el plan para sabotear el referéndum

### Triunfo resonante y personal del general FRANCO

Estas son las opiniones de la prensa mundial en torno al éxito del referéndum nacional celebrado ayer

Madrid, 15.—«El pueblo español siente que el día que ha vivido es de una importancia fundamental para el futuro de España», ha dicho Ralph Forte, corresponsal del diario «New York Daily News», con dos millones y medio de ejemplares todos los días, salvo los domingos, que son 4.200.000. «Sabe—agregó—con un sentido de agradecimiento, pero también con un gran sentido práctico, que el valor social de la nueva Ley no está hecha en favor del Jefe del Estado español ni de sus actuales colaboradores, sino para cuando falte el gran capitán, después de treinta años bajo su dirección juiciosa. España está en un principio de una época de liberación, no al final. Ha salido de un punto estático y se mueve otra vez.

#### PUREZA DEL PROCESO ELECTORAL

«Constaré la pureza del proceso electoral—manifiesta Oscar Colmenares Pacheco, corresponsal del «Diario Católico», de San Cristóbal, Venezuela, y de la C. B. S. de Taipeh—. He recorrido durante todo el día muchas mesas electorales y he visto en todas ellas un orden, una sinceridad y un respeto en todos los ambientes. Es un ejemplo que España ha dado a mundo». Cifra.

#### APROBACION DE FORMA DESBORDANTE

Nueva York, 15.—«Los españoles, apiñándose en las urnas, votan (sic) a la nueva constitución de Franco», escribe en su primera página a cuatro columnas y acompañada de una fotografía del mismo tamaño—en la que aparece el Caudillo depositando su voto— el «New York Times», en su primera edición del día 15. Se trata de una crónica de su corresponsal en Madrid, Tad Szulc, en la que comienza diciendo: «La nueva

constitución de España parece ser que ha sido aprobada de forma desbordante en el referéndum que tuvo lugar en el día de ayer».

#### ESPAÑA HA VOTADO POR SU BIENESTAR

Roma, 15.—Los diarios «Il Messaggero», «Il Tempo» e «Il Secolo», de esta capital, publican hoy en primera página y con títulos a cuatro y cinco columnas, una amplia información sobre el referéndum español. «Il Messaggero», dice: «El pueblo español ha votado para que su bienestar continúe y estos días que preceden a la Navidad son jornadas en que el alegre bienestar se hace más evidente, más materialmente ostensible».

#### FRACASO EL PLAN DE SABOTEAR EL REFERENDUM

El diario «Il Secolo», dice en su título: «Fracasó en España el plan para sabotear el referéndum. Los españoles acudieron compactos a las urnas».

#### RESONANTE TRIUNFO PERSONAL DE FRANCO

Londres, 15.— Como un triunfo

ria de los diarios nacionales y provinciales británicos, la masiva votación afirmativa de ayer en España a la Ley Orgánica.

Destacadas fotografías del Jefe de Estado español en el momento de prestar su voto aparecen en las páginas de los principales periódicos contribuyendo a acentuar todavía más aquella dominante impresión. «España va a las urnas con aire de fiesta», encabeza su reseña el «Daily Mail».

### El Caudillo recibió las credenciales del nuevo embajador argelino

Madrid, 15.—Su Excelencia el Jefe de Estado recibió esta mañana en audiencia, para la presentación de cartas credenciales, al nuevo embajador extraordinario y plenipotenciario de Argelia en España, señor Ahmed Laidi.

El embajador y su séquito a su llegada al palacio de Oriente fueron recibidos por los miembros de protocolo de Asuntos Exteriores y el introductor de embajadores.

Durante la entrevista, el Caudillo estuvo acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, los jefes y segundos jefes de sus casas Civil y Militar y ayudantes de servicio.

Terminada la ceremonia de presentación de credenciales, el embajador argelino y el Generalísimo Franco pasaron a una saleta contigua donde mantuvieron una cordial entrevista, en la que también estuvo presente el señor Castiella.

A su salida del palacio de Oriente, el señor Ahmed Laidi y personalidades de su séquito fueron despedidos con el mismo ceremonial que a su llegada.—Cifra.

## Franco, felicitado por los miembros del Gobierno y del Consejo del Reino

### Por el triunfo del referéndum nacional celebrado ayer

**El Jefe del Estado mostró su satisfacción por el magnífico ejemplo de ciudadanía que ha dado el pueblo español**

Madrid, 15.—Esta mañana, en el palacio de El Pardo, los miembros del Gobierno y del Consejo del Reino cumplieron a Su Excelencia el Jefe del Estado, al que hicieron patente su felicitación por el triunfo del referéndum nacional celebrado ayer.

Su Excelencia agradeció las palabras que en nombre del Gobierno pronunció su vicepresidente el capitán general don Agustín Muñoz Grandes y las de don Antonio Iturmendi, en el Consejo del Reino. El Jefe del Estado mostró su gran satisfacción por el magnífico ejemplo de ciudadanía que ayer dio el pueblo español.—Cifra.



Madrid.—S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, vota en el referéndum nacional de ayer. El Caudillo emitió su voto en el grupo escolar «Virgen del Carmen», en el pueblo de El Pardo, a las doce y veinticinco.—(Foto Europa Press)

## Lotería Nacional

Madrid, 15.—Premios de la Lotería Nacional celebrada hoy en Madrid: CON 2.500 PESETAS

Las terminaciones o números 460 469 349 009 367 983 813 006 301 630 154 431 445 458 120 979 385 689 405 908 206 017 525 190 y 088.

#### CON 20.000

Los números o terminaciones en 2.213 6.767 3.733 6.587 y 1.195.

#### CON 100.000

70.002, a Ceuta, Valencia, Gijón, Ciudad Real, Santa Cruz de Tenerife, Huelva y Barcelona. 61.147, a León.

#### CON 250.000

84.909, a La Línea de la Concepción, Barcelona, Málaga, Cullera, Santa Cruz de Tenerife, Estepona y Madrid.

24.108, a Sevilla, Murcia, Tudela, Madrid, Telde, La Figuera y Barcelona.

#### CON 500.000

46.952, a Granollers. 13.726, a Barcelona, Alhaurín el Fra.

Grande, Guecho (Las Arenas), Madrid, Teror, Sama de Langreo y Valencia.

69.043, a Santander, Bilbao, Gijón, Madrid, Molina de Segura, Barcelona y Mataró.

#### CON 2.500.000

73.480, a Sevilla, Barcelona, León, Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Huelva y Tarrasa.

#### APROXIMACIONES, CENTENAS Y REINTEGROS

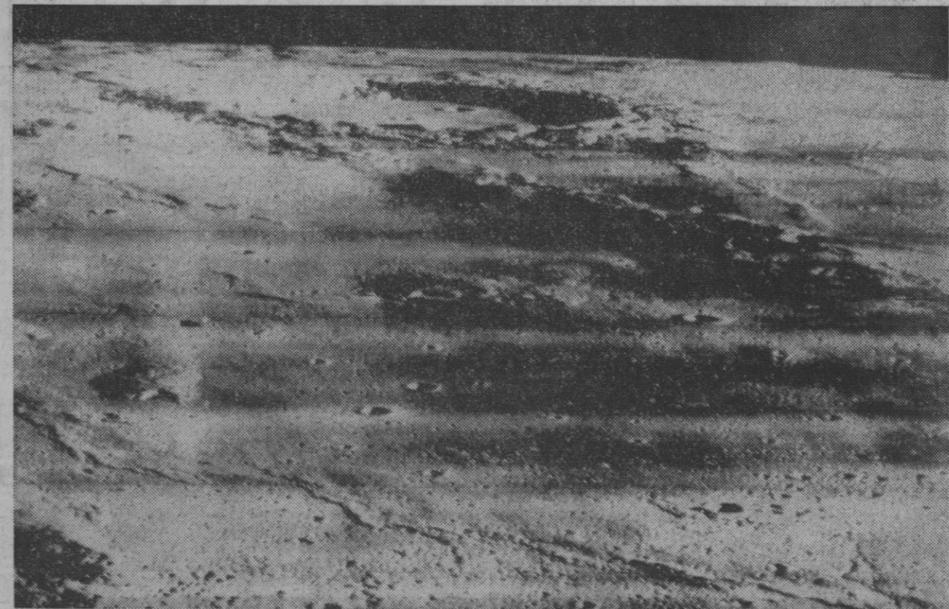
Premio de 152.625 pesetas al número 73.479 anterior al premio mayor, y al número 73.481 posterior al premio mayor.

Premios de 2.500 pesetas por centenas a los números comprendidos entre el 73.401 al 73.500 ambos inclusive, excepto el primer premio 73.480.

Premios de 2.500 pesetas a los números terminados en 80. Reintegros de 250 pesetas a los números terminados en 0 (cero).—Cifra.

## SALEN AL MERCADO los primeros «Morris 1.100»

Pamplona, 15.—Los primeros «Morris 1.100», han salido al mercado de la factoría de esta capital, después de terminado el capítulo de pruebas que ha resultado plenamente satisfactorio. Los coches están pintados en varios colores y en breve plazo comenzará el lanzamiento en gran escala.



Washington.—Nueva fotografía del lado visible de la Luna, mostrando el cráter Marius y algunos «montículos» en la parte inferior izquierda. La fotografía fue hecha el veinticinco de noviembre por el Lunar Orbiter y la facilitó la N. A. S. A. ayer catorce de diciembre.—(Telefoto AP-Europa Press)

## La N. A. S. A. publica otra notable fotografía de la Luna

Nueva York, 15.—Hoy ha dado a conocer la N. A. S. A. una excepcional fotografía de la Luna tomada por las cámaras del «Lunar Orbiter 11» el veinticinco del pasado mes de noviembre. Cubre una zona de extensión mayor que los tres estados de Nueva Inglaterra (Massachusetts, Connecticut y Rhode Island). En esta fotografía se pone de relieve claramente la realidad volcánica de la superficie lunar.

## FRAGA IRIBARNE: Todo transcurrió dentro de las normas legales y ha sido un ejemplo de ciudadanía

Madrid, 15.—Más de doscientos periodistas nacionales y extranjeros, reporteros gráficos y cámaras de televisión estuvieron presentes a mediodía de hoy en la conferencia de prensa celebrada por el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en el salón de actos—cuartel general de la Prensa para el referéndum—, para informar sobre los resultados totales provisionales de los escrutinios del referéndum celebrado ayer.

Acompañaban al señor Fraga Iribarne, los subsecretarios de la Gobernación y de Información y Turismo, directores generales de Prensa, Radiodifusión y Televisión e Información.

El ministro dijo que le cabía la honra, como ministro de Información, el adelantar los resultados del escrutinio computados hasta ahora en la sección de tabulación del Instituto Nacional de Estadística que ha utilizado cerebros electrónicos. Hizo hincapié en que la votación se había desarrollado con arreglo a la Ley Electoral de 1907 y al Decreto por el que habría de regirse el referéndum. Recalcó que los datos eran provisionales y recogidos de las juntas municipales y provinciales del censo, ya que, como marca la Ley, los datos definitivos serán dados a conocer en el plazo de veinte días por el presidente del Tribunal Supremo.

Con relación al referéndum de 1947 en el que se votó la Ley de Sucesión, el cuerpo electoral posible fue de 17.778.812 y el número de votantes también en aquel año de 1947, fue

de 15.219.563. Los votos favorables fueron en aquella ocasión 14.145.163 y los contrarios 722.656. El porcentaje de votantes en aquella ocasión fue 88,59 por 100, es decir un poco inferior a la actual de 88,59 por 100. Los votos afirmativos en aquella ocasión fueron el 92,94 por 100 mientras que como ya decimos el actual ha sido el 95,90 por 100; los negativos, también en aquel referéndum, fueron el 4,75 por 100 mientras que el

actual ha sido el 1,79 por 100. El señor Fraga Iribarne hizo después unas consideraciones personales sobre la jornada electoral y dijo que ni los juzgados ni las fuerzas de orden público habían tenido que intervenir ni en una sola ocasión, si se hace excepción de un pequeño incidente ocurrido en un pueblo de Badajoz. Todo transcurrió dentro de las normas legales y ha constituido un ejemplo de ciudadanía.—

## El Real Madrid se enfrentará al Inter de Milán para la Copa de Europa de campeones

Ginebra, 15.—El Real Madrid se enfrentará al Inter de Milán en cuartos de final de la Copa de Europa de Clubs Campeones, según ha resultado del sorteo celebrado hoy aquí. Por su parte el vencedor de la eliminatoria Atlético de Madrid Vojvodina de Novi Sad, se enfrentará al Glasgow Celtic de Escocia. En la Recopa, Glasgow Rangers (Escocia), contra Real Zaragoza.